

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА**

**Факультет іноземних мов
кафедра англійської мови та літератури**

**Функціональні особливості сучасного сленгу в англomовному
кінодискурсі (на матеріалі серіалу «Ginny and Georgia»)**

Кваліфікаційна робота

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

**Виконала:
студентка 2 курсу, 601 групи
Карузо Джулія-Александра Джузеппівна
Керівник:
доктор філологічних наук,
професор Єсипенко Н.Г..**

**До захисту допущено
на засіданні кафедри
протокол № ____ від _____ 2023 р.
Зав. кафедрою _____ проф. Єсипенко Н.Г.**

Чернівці – 2023

Abstract of the Master's thesis "Functional features of modern slang in English-language film discourse (based on the material of the TV series "Ginny and Georgia")".

The master's thesis is devoted to the study of the structural, linguistic and functional features of modern slang in English-language film discourse based on the material of the American TV series "Ginny and Georgia". The work examines various aspects of the use of slang in the series, including its role in creating atmosphere, revealing the characters' personalities and connecting with the audience.

Various methods were used in the master's research, including the method of contextual analysis of lexical units, the method of functional analysis to identify the text-forming functions of slangisms, the descriptive method, as well as elements of quantitative analysis.

The analysis of the structural features of slang showed that simple lexemes and derived lexemes prevail, the use of slang phrases, abbreviations and phrasal verbs is significant.

The essence of slang is its prevalence, however, slang remains outside the established and accepted language canon. The use of communicative features of slang plays a key role in creating a unique image of characters and interaction with the audience.

The master's work is aimed at expanding the understanding of the importance and functional features of slang in film discourse, considering it on the example of a specific series, and contributes to a deeper analysis of the influence of language on cinema. We single out four functions of slang units, namely: nominative function, expressive function, stylistic function, informative function.

Key words: slang, film-discourse, structural and functional peculiarities of slang, discourse-analysis, script.

Анотація магістерської роботи "Функціональні особливості сучасного сленгу в англомовному кінодискурсі (на матеріалі серіалу «Ginny and Georgia»)"

Магістерська робота присвячена вивченню структурних, слотвірних та функціональних особливостей сучасного сленгу в англомовному кінодискурсі на матеріалі американського серіалу "Ginny and Georgia". Робота розглядає різні аспекти вживання сленгу в серіалі, включаючи його роль у створенні атмосфери, розкритті характерів персонажів та зв'язку з аудиторією.

У магістерському дослідженні застосовано різноманітні методи, включаючи метод контекстуального аналізу лексичних одиниць, метод функційного аналізу для виявлення текстотвірних функцій сленгізмів, описовий метод, а також елементи кількісного аналізу.

Аналіз структурних ознак сленгу показав, що переважають прості лексеми та похідні лексеми, значним є вживання сленгових словосполучень, скорочень і фразових дієслів.

Сутність сленгу полягає в його поширеності, однак, сленг залишається поза встановленого та прийнятого мовного канону. Використання комунікативних особливостей сленгу відіграє ключову роль у створенні унікального образу персонажів та взаємодії з аудиторією.

Магістерська робота спрямована на розширення розуміння важливості та функціональних особливостей сленгу в кінодискурсі, розглядаючи його на прикладі конкретного серіалу, і сприяє глибшому аналізу впливу мови на кіно. Нами виокремлено чотири функції сленгових одиниць, а саме: номінативна функція, експресивна функція, стилістична функція, інформативна функція.

Ключові слова: сленг, кінодискурс, функціональні та структурні характеристики сленгу, дискурс-аналіз, скрипт

Кваліфікаційна робота містить результати власних досліджень.
Використання ідей, результатів і текстів наукових досліджень інших авторів
мають посилання на відповідне джерело.

_____ **Карузо Джулія-Александра Джузеппівна**
(підпис)

ЗМІСТ

ВСТУП.....	
РОЗДІЛ 1 Теоретичні засади вивчення сленгу в сучасній лінгвістиці .	
.....	
1.1. Визначення поняття "сленг".....	
1.2. Функції сленгу в дискурсі.....	
1.3. Поняття дискурсу і тексту	
Висновки до розділу 1	
РОЗДІЛ 2: Кінодискурс як площина функціонування сленгу.....	
2.1. Поняття кінодискурсу у лінгвістиці.....	
2.2. Поняття «сценарій», «скрипт», «сюжет».....	
2.3. Серіал “Ginny and Georgia”, як матеріал дослідження.....	
2.4. Методи дослідження сленгу в кінодискурсі.....	
Висновки до розділу 2.....	
Розділ 3: Функціональні особливості сленгу в серіалі "Ginny and Georgia".....	
3.1. Аналіз сленгових одиниць, використаних персонажами серіалу	
3.2. Функційний аспект сленгу у кіноскриптах.....	
3.3. Роль сленгу в серіалі “Ginny and Georgia” для творення цілісного кіно-тексту та творення персонажів	
Висновки до розділу 3.....	
Загальні висновки.....	
СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.....	
Додатки	

Вступ

У сфері кінематографічної розповіді сила мови виходить за межі простої комунікації; вона стає інструментом, через який формуються наративи, визначаються характери та підвищується зацікавленість аудиторії. Цей перетин мови, культури та розповіді породжує захоплюючий аспект дослідження, відомий як "кінодискурс". У межах кінодискурсу ми стикаємося з багатогранною та динамічною складовою: сленгом. Цей лінгвістичний феномен зі своїм унікальним лексиконом та культурними відтінками служить лінзою, через яку відображається сучасне суспільство та його різні субкультури, роблячи це захоплюючою темою для дослідження. Мова на території однієї країни може виявляти територіальні варіації та неоднорідності в залежності від різних факторів, таких як вік, стать, рівень освіти, професія, інтереси та інші. Ці фактори можуть сприяти розвитку мовних особливостей, які свідчать про належність до певних соціальних груп, класу, соціального походження або навіть оточуючого середовища мовця.[7, с. 16].

Актуальність магістерського дослідження зумовлена вивченням функціонування сленгу у кінодискурсі, що відповідає сферам інтересу сучасної лінгвістики.

Основна мета магістерської роботи – дослідження функціонування сленгових одиниць у сучасному англomовному кінодискурсі.

У роботі вирішувалися такі **завдання**:

- систематизувати теоретичні концепції у лінгвістиці щодо дефініції терміну «сленг»;
- дослідити базові наукові підходи до опису класифікацій та функцій сленгових одиниць;

- визначити кінодискурс, його особливості;
- проаналізувати функції сленгових одиниць у кінодискурсі загалом та у персонажному мовленні зокрема.

Об'єктом магістерського дослідження є сленгові одиниці у сучасному англomовному кінодискурсі.

Предметом дослідження постають функції сленгових одиниць у контексті кінодискурсу.

Матеріалом дослідження слугував один сезон американського молодіжного серіалу "Джинні та Джорджія" (10 серій, тривалістю 50 хвилин кожна). Було опрацьовано _495_ сторінок скрипту серіалу, з якого методом суцільної вибірки було дібрано 87 сленгових одиниць.

Методологія магістерського дослідження включає наступні **методи**: *узагальнення* — для систематизації теоретичних розвідок у лінгвістиці з питань сленгу та дискурсу; *дискурс-аналіз* — для визначення функцій сленгових одиниць у кінодискурсі; *метод кількісного аналізу* — задля кількісної репрезентації фактологічного матеріалу дослідження; *дескриптивний метод* — для зіставлення та аналізу сленгових виразів, їх значень та контекстів в кінофільмах;

Наукова новизна магістерської роботи полягає у вивченні функцій сленгових одиниць у сучасному кінодискурсі, що був матеріалом дослідження раніше. Сленгові одиниці вивчалися крізь призму їх текстотвірних функцій та функцій створення образу персонажу серіалу.

Теоретичне значення магістерської роботи визначається систематизацією поглядів на сленгові одиниці на сучасному зрізі лінгвістичної науки. Питання розмежування сценарію, скрипту, сюжету приділялася значна увага. Аналіз функціонування сленгових одиниць у кінодискурсі уможливорює опис прагматичних ознак сленгу при формуванні образу героїв серіалу та розкриває питання прагматичного пласту персонажного мовлення.

Практичне значення дослідження визначається можливістю використання результатів наукової роботи у таких дисциплінах закладів вищої освіти, як лексикологія, стилістика англійської мови, дискурс-аналіз. Словник сленгу, укладений нами, може бути використаний на практичних заняттях англійської мови.

Особистий внесок полягає у доборі, класифікації, функційному аналізі сленгових одиниць у сучасному англомовному серіалі "Джинні та Джорджія" та в укладанні словника сленгу.

Апробація роботи. Результати магістерського дослідження були апробовані на студентській конференції Чернівецького національного університету (25 – 27 квітня 2023 року) та опубліковані у тезах «*Сучасний англомовний сленг: шляхи творення*».

Структурна побудова роботи: магістерське дослідження складається із вступу, трьох розділів, висновків до кожного розділу, узагальнених висновків, списку використаних джерел і джерел ілюстративного матеріалу, додатків.

В розділі 1 "Теоретичні засади вивчення сленгу в сучасній лінгвістиці" досліджується поняття сленгу в лінгвістиці, його роль в кіно, включаючи створення атмосфери та розкриття характерів.

2-ий розділ "Кінодискурс як площина функціонування сленгу" досліджує поняття кінодискурсу, його структуру; вивчає вплив сленгу на мовлення персонажів, формуючи їх яскравих образ для глядачів.

3-ій розділ "Функціональні особливості сленгу в серіалі 'Ginny and Georgia'" вивчає конкретні приклади використання сленгу в серіалі, а також аналізує його вплив на сприйняття та інтерпретацію фільму; у розділі досліджується, як сленг впливає на сприйняття персонажів, їхніх характерів та загальну атмосферу серіалу, а також досліджує соціокультурні фактори, що впливають на вживання сленгу в серіалі.

Розділ 1

Теоретичні засади вивчення сленгу в сучасній лінгвістиці

1.1. Визначення поняття "сленг"

Сленг (англ. slang – жаргон) – сукупність своєрідних жаргонізмів, лексичний і стилістичний шар розмовних, напів нормативних слів, якими позначається грубувато-фамільярне, інколи й гумористичне ставлення мовця до об'єкта мовлення [4, с.364].

Сленг – це особлива форма мовлення, яка характеризується використанням специфічних слів, фраз, або виразів, що мають особливий, нерегулярний або нестандартний лексичний склад. Сленг виникає в мовленні певних соціальних груп, підкультур, або професійних спільнот, і він часто служить для створення об'єднуючої або ідентифікаційної функції серед її членів. Сленг може бути тимчасовим і змінюватися з плином часу або стати сталою частиною мови. Він може бути складним для розуміння для тих, хто не належить до відповідної соціокультурної групи, і він надає мовленню індивідуальності та оригінальності. У контексті кінодискурсу, сленг стає потужним інструментом для створення вірогідних персонажів, а також для відображення та аутентичного представлення певних соціокультурних груп. Використання сленгу в кіно може мати значущий вплив на сприйняття та інтерпретацію фільмів глядачами.

На думку дослідника американської англійської мови Г.Л. Менкена, сутність сленгу полягає в його поширеності, однак, попри все, він залишається поза встановленого та прийнятого мовного канону [55,с.21]. Сленг – це свого роду результат властивого людині бажання розважитися та потребує постійного оновлення.

Як зазначає О.О. Селіванова: “Сленг – це нелітературна додаткова лексична система, яка становить паралельну експресивно-оцінну, найчастіше стилістично знижену синонімію позначень загальновідомих понять і належить певній соціальній субкультурі; різновид соціалекту – соціально маркованої лексики певної суспільної групи (професійної, вікової тощо) у межах національної мови. Сленг не є формою існування мови, оскільки не має власної специфіки фонетичного та граматичного рівнів і ґрунтується на закономірностях національної мови.” [37; с.560].

Е. Патрідж [56] та інші дослідники, такі як Дж. Грінок і Г. Кіттрідж [7], розглядають сленг як неупорядковані і неусталені групи слів, які використовуються в розмовному мовленні і відображають свідомість індивідів, що належать до певної професійної або соціальної групи. Сленг розглядається як свідоме і навмисне використання загальнолітературних слів у розмовному мовленні з метою створення ефекту новизни, непередбачуваності, відмінності від звичайних виразів. Він використовується для вираження емоцій, надання висловлюванню більшої точності, жвавості та образності, а також для уникнення вживання шаблонних виразів. Це досягається за допомогою стилістичних засобів, таких як метафори, синекдохи, метонімія, евфемізм та літота. [19, с.215].

Разом із поняттям сленгу, дослідники також виділяють схожі терміни такі, як арго, вульгаризми, жаргонізми та професіоналізми. Ці поняття мають схожі значення і часто можуть бути важко розмежовувати між собою. Жаргон характеризується особливими лексичними одиницями та виразами, які використовуються соціально-професійними групами і відрізняються від загальноповсякденної мови. Оскільки жаргон є умовною мовою, він зрозумілий лише обмеженому колу осіб.[53, с. 44; 32 с. 17].

Вульгаризми, навпаки, є негативно забарвленими словами та виразами, що суперечать формальній та літературній мові. Вони вважаються неприйнятними для вживання у загальному спілкуванні і зазвичай

асоціюються із соціальними верствами суспільства, які перебувають на нижчому рівні, такими як в'язні чи безпритульні. По суті, вульгаризми відображають грубий мовний стиль.

Арго, з свого боку, є секретною мовою, яка використовується злочинними елементами суспільства та має свої власні лексичні та семантичні особливості.

Щодо типології сленгу, то узагальнена класифікація включає:

комп'ютерний сленг. У цьому класі найчастіше використовуються жаргонні слова англomовного походження. Це викликано насамперед тим, що англійська є мовою комп'ютерних технологій;

музичний сленг, часто вживають такі слова: вертушка (CD-програвач), саундтрек (мелодія, що супроводжує відеофільм), сингл (CD з меншою, ніж на альбомі, кількістю пісень);

спортивний сленг поділяється на сленг футболістів, хокеїстів, плавців та ін.

студентський сленг, наприклад, слова, які використовують переважно студенти: гуртак (гуртожиток), стіпуха (стипендія), хвіст (заборгованість), шпора, шпаргалка, плавати (погано знати матеріал), йти на шпорах (списувати), врубитись (зрозуміти), засипатись (не скласти іспити, тести, екзамен);

медичний сленг, притаманний медичним працівникам;

військовий сленг, яким послуговуються у війську чи при військовій справі [6; с.2-3].

Отже, можна зазначити, що майже будь-яка група людей, яку еднають спільні інтереси, має свою унікальну мову, яка виражається через використання сленгових висловів та термінів, і є характерною саме для цієї групи. Це свідчить про те, що молодіжний сленг не є однорідною системою, а включає загальний молодіжний жаргон, що визначає мову певного покоління, а також спеціальні молодіжні жаргони.

Молодіжний сленг різний залежно від контексту спілкування. Кожна така група має свої унікальні особливості, і сленг відображає реалії життя саме в цьому соціальному середовищі.

1.2. Функції сленгу в дискурсі

Вивчення контекстуальних функцій сленгу є важливою частиною дослідження функціональних особливостей цього мовного явища. Це включає два ключових аспекти: словниковий зміст та емоційне навантаження сленгових виразів.

1) **Емоційне навантаження сленгу:** Сленг може мати сильне емоційне навантаження і допомагати передати відчуття, настрої або ставлення персонажів до певних ситуацій. Наприклад, коли персонаж використовує слово "savage" для опису когось, це може вказувати на його вражаючу сміливість або безкомпромісність. Залежно від ситуації, цей сленг може виражати різноманітні – аж до протилежних – емоцій: розчарування, роздратування, захоплення, здивування чи радість [44, с. 309]. Емоційний вираз "lit AF" (де "AF" є підсилювачем) вказує на дуже веселу або зашкалюючу атмосферу, і це виражає позитивний настрій.

2) **Аналіз взаємодії сленгу з іншими мовними елементами в діалозі:** Дослідження контекстуальних функцій сленгу також включає аналіз того, як він взаємодіє з іншими мовними елементами у діалозі. Наприклад, сленг може використовуватися в поєднанні зі стандартною мовою або фразами для створення конкретного ефекту або підкреслення діалогів. Слова з цього лексичного шару не несуть оцінного смислу, але їх використання у мові вказує на те, що особа, яка говорить, є близькою до обговорюваного предмета і намагається зменшити його соціальну важливість.

Молодіжний американський сленг є невід'ємною частиною лексичного багатства молодого покоління в США, але, на жаль, він часто недоступний

для професіоналів, оскільки не завжди включений до стандартних словникових джерел.[59, с. 591].

Розуміння американського молодіжного (студентського) сленгу може бути важким з наступних причин:

По-перше, комуніканти використовують цей сленг для створення невимушеного розуміння та невимушеної спільності у спілкуванні, що часто включає фамільярність, інтимність та імпровізацію. Багато іноземних студентів навчаються традиційній, академічній англійській, тому важко розуміти мовлення, що зазвичай використовується в реальному спілкуванні з американськими студентами.

По-друге, спостерігається тенденція до зниження впливу "American Standard English" та підвищення статусу різних варіантів мови.

Також розповсюдження молодіжного жаргону призводить до розриву між "академічною" мовою, орієнтованою на престижний "Oxford English," і мовою, що використовується в щоденному спілкуванні.

Отже, сленг є важливим джерелом поповнення лексичного складу американської літературної мови і представляє собою важливий елемент американської культури. Мовні явища, пов'язані з розвитком сленгу, дозволяють вивчати природу мовних змін в соціальному контексті та виступають як своєрідна експериментальна лабораторія для спостережень за мовною еволюцією [7, с. 103].

1.3. Поняття дискурсу і тексту

Визначення «дискурсу» як терміну лінгвістики тексту вийшло за межі тексту або відрізка тексту і стало включати в себе перелік умов, за яких цей текст актуалізується. Тут буде доречно згадати дефініцію дискурсу, запропоновану Т. А. ван Дейком, якому в сучасному мовознавстві належить пріоритет в описі дискурсу: «Дискурс в широкому сенсі є складною єдністю мовної форми, значення і дії, яка могла б бути найкращим чином охарактеризована за допомогою поняття комунікативної події або комунікативного акту» [28, с.121]. Дискурс вважається "зануреним у життя" текстом, і його вивчення включає розгляд "форм життя", що впливають на нього, такі як інтерв'ю, репортажі, наукові теорії, конференції, бесіди і інші. Тому аналіз дискурсу повинен охоплювати прагматичний, ситуативний, ментальний та інші аспекти. Прагматично-ситуативний аспект означає вивчення співвідношення дискурсу та його способів комунікації та адекватності комунікації. Ментальний аспект передбачає дослідження впливу етнографічних, соціокультурних та психологічних факторів на стратегії генерації та розуміння дискурсів у живому мовленні (discourse processing) [20, с.90]

Ідея "дискурсу" існує протягом багатьох століть і спочатку використовувалась у значенні "діалогу" і "міркувань". Як лінгвістичний термін, він почав активно використовуватись лише у 1950-х роках після публікації статті американського лінгвіста З. Харріса під назвою "Аналіз дискурсу". Цей метод аналізу виходить за межі вивчення окремого речення і спрямований на дослідження мовлення в контексті та його взаємозв'язку з культурою [20, с. 83-90].

П. Серіо виділяє 8 значень терміну «дискурс»: 1) еквівалент поняття «мовлення»; 2) одиниця, що за розмірами перевищує фразу; 3) вплив висловлювання на його одержувача з урахуванням ситуації висловлювання; 4) бесіда, як основний тип висловлювання; 5) мовлення з позиції мовця на протиположності оповіданню, яке таку позицію не враховує; 6) вживання мовних одиниць, їх мовленнєву актуалізацію; 7) соціально чи ідеологічно обмежений тип висловлювань (напр. політичний дискурс); 8) теоретичний конструкт, призначений для вивчення умов продукування тексту [14, с. 3-4].

У лінгвістиці існують різні підходи до аналізу академічного дискурсу, включаючи *прагматичний* (який розглядає науковий дискурс як інтерактивну активність комунікантів з урахуванням різних чинників, таких як час, місце, вік, соціальні особливості, мотиви тощо), *лінгвостилістичний* (який аналізує різні стилі мовлення та розрізняє між усним та писемним мовленням з урахуванням жанрових особливостей), *психолінгвістичний* (який досліджує зміну мови від внутрішнього коду до зовнішньої вербалізації, з фокусом на соціально-психологічних типах особистостей), *лінгвокультурний* (який вивчає специфіку спілкування в межах певної культури та культурні впливи на комунікантів), *структурно-лінгвістичний* (який досліджує текстові особливості спілкування, включаючи структурну та семантичну організацію тексту), *когнітивно-семантичний* (який аналізує науковий дискурс у термінах когнітивних фреймів та моделей, щоб розуміти спілкування в людській свідомості) та *соціолінгвістичний* (який розглядає комунікантів як представників конкретних соціальних груп та досліджує соціокультурний контекст комунікації) [4, с. 138–139].

У нашому дослідженні сленгових одиниць ми опиралися на прагматичний та структурно-лінгвістичний підходи, адже ми вивчали функційні особливості сленгу при творенні кінодискурсу і їх вплив на відтворення образу головних героїнь серіалу.

Висновки до 1 розділу

1. Аналіз дискурсу є важливим інструментом для вивчення та розуміння мовлення та його ролі в суспільстві, і він вимагає інтердисциплінарного підходу, щоб досліджувати всі аспекти спілкування та його вплив на людей та суспільство. Термін "дискурс" став ключовим у вивченні мовлення в контексті та його взаємодії з суспільством та культурою.

2. Сучасний молодіжний сленг найчастіше використовується в навчальних закладах, особливо університетах, студентських гуртожитках та місцях розваг, таких як кафе, бари та дискотеки. Як зазначено у статті С. В. Пиркала "Походження сучасного українського молодіжного сленгу", молодіжний сленг можна розглядати як мікросистему мови, що має різноманітний лексичний склад та виконує функції сприйняття та спілкування, часто виражаючи емоції. [28, с. 2].

3. Усі підходи до аналізу академічного дискурсу вказують на важливість вивчення не лише мовленнєвих особливостей, але й того, як мовлення впливає на спільноту та як суспільство впливає на мовлення.

4. У лінгвістичній науці є такі основні підходи до аналізу академічного дискурсу: *прагматичний, лінгвостилістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурний, структурно-лінгвістичний, когнітивно-семантичний та соціолінгвістичний.*

5. Функції сленгових одиниць здебільшого включають два основних аспекти: емоційне навантаження сленгу та взаємодія сленгу з іншими мовними елементами в діалозі.

Розділ 2

Кінодискурс як площина функціонування сленгу

2.1. Поняття кінодискурсу у лінгвістиці

Кінопоказ як форма масового мистецтва має великий вплив на суспільство, оскільки він доступний для широкої аудиторії. Крім впливу на мову та культуру, кіно є інструментом національного самоідентифікації. Кіно, подібно до інших культурних текстів, за певних умов може сприяти формуванню лінгвокультурних концепцій у свідомості представників певної культури. Процес формування цих концепцій через кінотексти залежить від специфіки культури отримувача. Концепти, які виникають на основі попередніх текстів, є ключовими складовими лінгвокультурної концептосфери, яка існує у свідомості носіїв мови. Ця концептосфера включає в себе фактичні знання, асоціації, образні уявлення та ціннісні установки, пов'язані з відомими текстами. Сукупність прецедентних кінотекстів утворює кінотекстову концептосферу лінгвокультури, яка є невід'ємною частиною загальної концептосфери культури через тексти [54, с. 3]. Як зазначає О.В. Скобнікова, сучасне американське кіно представляє собою унікальне культурне явище в зв'язку з його стрімким глобальним поширенням, успішним просуванням на ринку кінопродукції і, як наслідок, – величезним впливом на глядацьку аудиторію в світових масштабах [39, с.43-44].

Провідна американська дослідниця Сара Козлофф вважає, що американське, а точніше саме Голлівудське, кіно сприяло поширенню та популярності англійської мови в усьому світі [53, с. 27].

Кінотекст у контексті кінодискурсу можна розглядати як його фрагмент або окремий елемент, що обмежений конкретними екстралінгвістичними

параметрами, такими як комунікативна ситуація. Кінодискурс, з іншого боку, є більш широким текстом або сукупністю текстів, які об'єднані різними ознаками, такими як жанр чи режисер. У структурі кінодискурсу враховуються як вузькі, так і широкі екстралінгвістичні фактори. Вузькі фактори можуть включати параметри конкретної комунікативної ситуації, тоді як широкі фактори охоплюють культурно-ідеологічне середовище, в якому відбувається комунікація. Такий підхід дозволяє аналізувати як конкретні елементи фільму, так і їх взаємодію з загально-культурною та ідеологічною сферою [29, с.2-3].

О.В. Скобнікова визначає "кінематографічний дискурс" як фрагмент фільму, який включає діалог двох героїв, кінесіку і міміку, що супроводжують діалоги, а також атмосферу спілкування. Проте, існують інші точки зору, зокрема, погляд К.Ю. Ігнатова, який розглядає кінематографічний дискурс як весь фільм у цілому, включаючи візуальні та аудіоефекти та вербальне наповнення [69, с.6].

Як єдиної загальновизнаної кінотекстуальної класифікації не існує, але можливо виділити певні групи кінофільмів з практичних і теоретичних аспектів. Жанрова класифікація має не тільки теоретичне, а й безсумнівне практичне значення, так як деякі жанри припускають певну цільову аудиторію, що пов'язано з рентабельністю кіновиробництва. Отже, кіножанр визначається як парадигма текстів, що володіють спільністю ряду характеристик, при цьому вказується на неможливість створити текст поза жанром [38, с.110-115.].

Вартими уваги є деякі ключові ідеї і терміни, щоб краще зрозуміти текст. Говорячи про жанровий поділ, то він є важливим для опису фільмів з лінгвальної точки зору. Кіножанр розглядається як парадигма текстів, що мають спільні характеристики, і неможливо створити текст поза жанром. Щодо суперструктури жанрів, то тут можна відзначити те, що кінофільми в межах кожного жанру мають свої стандартні схеми чи суперструктури. Кожна

суперструктура включає типове місце та іноді час дії, декорації, костюми, реквізит; типові теми, сюжети, елементи розповіді, мотиви, стилі, ситуації; повторювані знаки, діалоги, персонажі з клішованими характеристиками.

Щодо класифікації за цільовою аудиторією, то всі кінофільми можна класифікувати за цільовою аудиторією, враховуючи дитячі фільми, сімейні фільми та фільми для дорослих. Дитячі фільми, котрі призначені для дітей молодшого віку, сімейні фільми підходять для будь-якого віку і дозволені для перегляду молодіжною аудиторією, а фільми для дорослих призначені тільки для дорослої аудиторії і можуть містити контент для дорослих.

Є ще деякі інші аспекти класифікації: крім жанру та цільової аудиторії, існують інші підходи до класифікації кінофільмів, такі як комунікативна мета, характер інформативності, тема, настрій, формат, відображення реальної дійсності тощо.

Отже, у висновку можна відзначити, що кінопоказ, як форма масового мистецтва, впливає на суспільство через свою доступність для широкої аудиторії. Крім впливу на мову та культуру, кіно виконує роль інструмента національної самоідентифікації, допомагаючи формувати лінгвокультурні концепції у свідомості представників певної культури.

Аналіз кінотекстів та їх вплив на формування лінгвокультурних концепцій вказує на важливість кіно як частини культурної та ідентичності. Сукупність популярних кінотекстів утворює кінотекстову концептосферу лінгвокультури, яка взаємодіє з загальною концептосферою культури через тексти. Існують різні підходи до визначення кінематографічного дискурсу, деякі науковці визначають “кінодискурс” як фрагмент фільму; погляд Іващенко В., Вайно М., які розглядають кінодискурс як весь фільм, свідчать про комплексність і різноманітність підходів у дослідженні кінематографічного мистецтва. Таким чином, кінопоказ виступає важливим елементом культурної та соціальної динаміки, а його аналіз розширює

розуміння взаємодії мови, культури та ідентичності у контексті масових мистецьких форм.

2.2. Поняття сценарій, скрипт, сюжет

Лексема «сценарій» має своє коріння в італійському слові «scenariò», що перекладається як «декор». Окрім цього, відчутно присутня семантика слова «сцена» (лат. scaena). Щодо поняття "кіносценарій", до нього додано смисловий елемент "рухаю" (грец. kineō), що пов'язаний із кінематографією – мистецтвом створення рухомих зображень на плівці, яке також надає відчуття умовної реальності.

Визначення терміну "сценарій", згідно з різними лексикографічними джерелами, включає такі аспекти:

- Літературний твір, що служить основою для створення фільму, визначає його ідейно-художній зміст, образи, розгортання подій, жанр.[29]

- Детальний виклад сюжету з описом всіх танців та мімічних номерів, а також акторів, які виконують ролі [23; с.78].

- Предметно-зображальна і композиційна основа сценічної вистави чи кінострічки, передана у формі скороченого викладу або максимально деталізована.[38; с.2]

- Твір кінодраматургії, призначений для подальшого втілення на екрані [41; с.412].

- Список дійових осіб п'єси із зазначенням порядку та часу їх виходу на сцену. [38; с.2]

- Детально розроблений план проведення якого-небудь заходу, здійснення яких-небудь дій [43; с.906].

В. Іващенко та М. Вайно вводять новий термін "кіновербальний твір", який визначають як "самодостатній літературно-художній твір, призначений для літературного читання, із вербально-образним мисленням за допомогою

кіномови" [12, с. 64]. Це включає в себе фіксований словесний матеріал (вербальний образ), який супроводжується синтетичним кіномисленням (вербальними і невербальними образами) – "словесний прообраз екранного образу". Дослідники вказують, що кіновербальний твір може служити різним цілям і існувати в різних стилях. Це може бути художній твір для рольового кіно з образно-кадровим мисленням (прерогатива художньої літератури) або твір для документального кіно і телебачення, написаний у публіцистичному чи науковому стилі (прерогатива науки, науково-популярної, навчальної літератури та журналістики).

Відома дослідниця К. Райс включає кіносценарії до групи аудіо-медіальних текстів, які "фіксуються в письмовій формі, але досягають одержувача у вигляді усного висловлення (мовного або пісенного), яке сприймається на слух; екстралінгвістичні засоби в різній мірі сприяють реалізації змішаної літературної форми" [27, с. 211].

Скрипт (від англ. script - текст, сценарій, запис) - сценарій до певної комунікативної системи. [11, с.68]

Сюжет - (від фр. sujet - тема, предмет зображення) - 1) сукупність подій, що розвиваються послідовно і становлять основний зміст художнього або журналістського твору; 2) тема, предмет зображення на картині, у музичному творі.[11, с.68]

Отже, у нашому дослідженні ми розглядаємо скрипти серіалу «Ginny and Georgia», адже вони уможливають роботу з мовним матеріалом.

2.3. Серіал “Ginny and Georgia” як матеріал дослідження

Серіал "Джинні та Джорджія" став об'єктом дослідження магістерської роботи через його значимість та актуальність у контексті сучасної кінематографії. Для кращого розуміння цього серіалу та його впливу на вживання сленгу в кінодискурсі, коротко згадаємо історію його створення.

Серіал "Джинні та Джорджія" є американським драматичним телесеріалом, який був вперше випущений 24 лютого 2021 року на платформі Netflix. Серіал створений завдяки режисерами Сарої Ламберт і Деббі Фішман, і він здобув популярність завдяки своїй цікавій сюжетній лінії та відзначився вражаючим акторським складом.

Сюжет "Джинні та Джорджія" обертається навколо складних відносин між матір'ю та донькою, а також їхніми спробами знайти своє місце в житті та зробити правильний вибір в сучасному світі.

Головні персонажі серіалу – Джорджія Міллс, мати двох дітей, і її підліткова донька Джинні Міллс. Джорджія – це жінка з таємничим минулим, яка завжди намагається забезпечити найкраще для своїх дітей, в тому числі переїжджаючи з місця на місце в пошуках кращого життя. Джинні – це її донька, яка намагається знайти свій шлях у світі підлітків, школи та першої любові. Серіал висвітлює теми сімейних відносин, ідентичності, шукання себе, та боротьби з минулим. Він також досліджує проблеми підліткового віку, включаючи питання про стать, расу, та стереотипи. Усе це розгортається в контексті сучасного суспільства, де кожен персонаж намагається знайти своє місце та зробити правильний вибір.

Цей серіал має декілька виразних сюжетних, соціальних, культурних рис, які увиразнюються за допомогою вживання сленгових одиниць головними персонажами фільму.

Визначальні риси серіалу наступні:

1)**Складні сімейні відносини:** Однією з ключових особливостей серіалу є фокус на складних відносинах між матір'ю і дочкою. Відносини між Джинні та Джорджією варіюються від близьких моментів до конфліктів, і це надає серіалу глибину та реалістичність.

2)**Сучасні соціокультурні питання:** "Джинні та Джорджія" відкрито обговорює різні соціокультурні питання, включаючи стать, расу, сексуальну орієнтацію та інші актуальні теми. Серіал ставить питання про ідентичність та стереотипи, що робить його сучасним і актуальним.

3)**Гумор та драма:** Серіал вміло поєднує гостроту комедії та драматичні моменти. Ця суміш робить його цікавим та різноманітним для глядачів.

4)**Теми молоді та дорослості:** Серіал висвітлює проблеми підліткового віку, включаючи пошук себе, перші романтичні відносини, дружбу, та вплив сім'ї на формування особистості.

Ці унікальні риси роблять "Джинні та Джорджія" незабутнім та привертають глядачів, надаючи йому власний, неповторний характер серед інших творів.

Серіал "Джинні та Джорджія" обраний для аналізу функціональних особливостей сленгу в англomовному кінодискурсі через його наповненість соціальними та культурними проблематиками.

2.4. Методи дослідження сленгу в кінодискурсі

Дослідження сленгу в кінодискурсі – це комплексне завдання, яке вимагає використання загальнонаукових і спеціальних лінгвістичних методів для аналізу, класифікації та інтерпретації специфічної мови, використовуваної в кіно. Нижче наведено загальні наукові методи та спеціальні лінгвістичні підходи для дослідження сленгу в кінодискурсі:

Загальнонаукові методи:

1. **Дескриптивний метод** - включає зіставлення та аналіз сленгових виразів, їх значень та контекстів в кінофільмах.
2. **Компаративний метод** - порівнювання сленгу в різних частинах серіалу для виявлення змін і еволюції сленгової мови.
3. **Структурно-функціональний метод** - аналіз сленгових виразів у контексті функцій, які вони виконують у фільмі (наприклад, створення атмосфери, характеристика персонажів тощо).

Спеціальні лінгвістичні підходи:

1. **Лексикологічний аналіз** - вивчення сленгового словникового запасу, ідіом та виразів, вживаних у кінофільмах.
2. **Семантичний аналіз** - розгляд значень та конотацій сленгових слів та фраз у контексті кінофільму.
3. **Синтаксичний аналіз** - дослідження структури та синтаксичних особливостей сленгових висловлювань у діалогах персонажів.
4. **Дискурсивний аналіз** - аналіз ролі та функції сленгу в кінодискурсі, включаючи вплив на атмосферу, ідентифікацію персонажів та тематичні аспекти.

Дослідження сленгу в кінодискурсі може використовувати комбінацію цих загальнонаукових та спеціальних методів, щоб краще розуміти, як сленг

впливає на формування образів головних героїнь серіалу та їхнє сприйняття глядачами.

Висновки до 2 розділу

1. Кінодискурс, сценарії та сюжети розкривають складний світ кіноіндустрії, де кожен із цих елементів відіграє важливу роль у створенні вражаючих і незабутніх фільмів.

2. Кінодискурс як основа комунікації у фільмі визначає мову та стиль, у якому розповідається історія. Реконструюючи реалізм і креативність, кінодискурс дозволяє фільмам виражати ідеї та концепції, даючи глядачам можливість відчувати глибину та виразність кожної сцени.

3. Центральний елемент кіновиробництва – сценарій, що визначає сюжет, героїв і діалог, створюючи основу для режисерського втілення та гри. Успіх фільму залежить від добре написаного сценарію, тому що від сценарію залежить емоційна насиченість і здатність захопити інтерес аудиторії.

4. Сюжет – це динамічний сценарій, який розвиває історію та утримує увагу аудиторії від початку до кінця. Його успіх залежить від несподіваного розвитку подій, цікавих конфліктів і глибини особистісного зростання героїв. Підсумовуючи, кожен із цих елементів взаємодіє, створюючи унікальний кінематографічний світ. Правильне поєднання дискурсу фільму, сценарію та сюжету визначає успіх фільму та його здатність залишити слід в історії кіно.

5. Описуючи методи дослідження сленгу в кінодискурсі, можна визначити, що вивчення цього аспекту мовлення в кіно є надзвичайно цікавим і важливим напрямком досліджень. Методи, використані у даному підрозділі, дозволяють глибше зрозуміти, як використання сленгу в кіно впливає на розкриття персонажів, атмосферу та сюжет фільмів. Аналіз текстового матеріалу з фільмів, спостереження за вживанням сленгових виразів в діалогах персонажів, а також вивчення контексту їх вживання дозволяють розкрити культурні, соціальні та психологічні аспекти кінематографічних творів. Методи лінгвістичного аналізу сленгу, такі як

вивчення лексичних особливостей, синтаксичної будови та фразеології, розкривають особливості його використання в різних жанрах та епохах.

Розділ 3

Функціональні особливості сленгу в серіалі «Ginny and Georgia»

3.1. Аналіз сленгових одиниць, використаних персонажами серіалу

Під терміном "сленг" (або "загальний сленг") мають на увазі лексику та фразеологію, які мають стилістичне забарвлення і виходять за межі певних соціальних груп. Ця мова має загальне поширення в розмовному спілкуванні, але не вважається "стандартною" або літературною. З лексико-стилістичного погляду сленг є високо розмовним видом мови, що перебуває нижче рівня стандартної культурної мови і включає нові слова та вирази, які вживаються в специфічних контекстах [29, с. 16].

Аналіз структури сленгових одиниць показав, що сленг у серіалі представлені простими словами, похідними лексемами, фразовими дієсловами, словосполученнями, скороченнями. Також у вибірці натрапляємо на вигуки. У таблиці 3.1. представляємо кількісний розподіл сленгових одиниць за структурними ознаками.

Таблиця 3.1.

Структурні ознаки сленгових одиниць

Структурна ознака	Кількісні дані	Відсоткове співвідношення
прості лексеми	38	44%
похідні лексемами	22	29%
фразові дієслова	5	6%
словосполучення	12	14%
скорочення	10	11,4%
всього	87	100 %

З таблиці 3.1. видно, що переважаючими структурними моделями сленгових одиниць є прості лексеми (38 одиниць) та похідні лексеми (22 одиниці); фразові дієслова представлені найменшою кількістю вживань.

У вибірці сленгу маємо 4 приклади вживань вигуків, наприклад:

“Whoop-de-do”: вигук означає, як із сарказстичної точки зору. Вживання даного сленгу будете звучати робити людину відносно неприємною. Означає щось на кшталт "ну, як скажете", ніби байдуже, що думає людина. "Ну, що ж, скажи мені щось, чого я не знаю". ([whoop-de-do, int., adj., & n. meanings, etymology and more | Oxford English Dictionary \(oed.com\)](#))

«My pleasure, really. So I was thinking... - What's the whoop-de-do about the Neighborhood Club? - Well, you know the Soho House in LA, New York, London?» - Season 1, episode 4.

“Jeez”: вигук використовується, коли люди шоковані чи здивовані чимось, або щоб представити зауваження чи відповідь. Jeez - це скорочення від "Ісус". Таке використання може спричинити образу. ([JEEZ | English meaning - Cambridge Dictionary](#))

«-It's like brushing your teeth, huh? - Brushing your brain. - You know both my parents are therapists, right? Jeez.» - Season 1, episode 6.

"Yasss": Цей вигук використовується для виразу підтримки, схвалення або захоплення. Він зазвичай вимовляється з акцентом на "s" із задоволенням. ([Yas \(slang\) - Wikipedia](#)).

«-Yasss, a celebration is in order. What are you in the mood for? - I'm thinking of a birthday sleepover night of dancing and good vibes. - Yasss to a memorable night! - Yasss, count me in! We'll slay the dance floor and make it a night to remember» - Season 1, episode 5.

“Oh crap!”: Даний сленг або вигук перекладається як «От лайно!» ([Slang for "oh crap!" \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](#))

«The other night you got drunk with Joe. - Yup. - Also, I did want that cinnamon latte. - Oh crap!» - Season 1, episode 7.

На особливу увагу заслуговують фразові дієслова:

“Snap at” : даний сленгізм використовується, коли хтось з кимось говорить роздратовано та різко. ([What Does Snap Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

«-You didn't have to take the job with your dad.

-I did. And you know that.

-Don't snap at me.» -Season 1, episode 9.

“To make out”: це є сленгове фразове дієслово, котре перекладається, як цілуватися. (<https://english-grammar-lessons.com/make-out-meaning/>)

«- Do you wanna make out?

- What?

- Do you wanna make out?

- Abigail, seriously? Seriously?»- Season 1, episode 5.

"Freak out": Це фразове дієслово використовується, щоб описати емоційну реакцію персонажів на стресову ситуацію або несподіваний події. Він вказує на паніку та тривогу. Перекладається даний вислів, як лякатися, злякатися. ([Urban Dictionary: freak out](#)).

«Everyone would freak out, and he's a mess, and I'm a mess.

-It would just be a disaster. But I don't know.»-Season 1, episode 9.

Найбільш промовистими словосполученнями у кінотекстах були:

“Get a hook”: Цей вислів означає бути звільненим з роботи. ([Get the hook \(Slang\) | WordReference Forums](#))

«-How about Ed? He still hangin' around?

-Get this. Couple years back, Ed got a hook.»- Season 1, episode 6

“Get wasted”: Вислів “get wasted” означає напиться або бути в сильному нетверезому стані. ([What does get wasted mean? get wasted Definition. Meaning of get wasted. OnlineSlangDictionary.com](#))

«-Are you going soft on us, Abigail?- No, no, no. Like, obviously, I want to go and get wasted.

-Whoop-whoop!»-Season 1, episode 7.

Щодо типів створення сленгу, виділяємо чотири основних способи:

1)Лексико-семантичний спосіб: уключає в себе надання нового значення існуючим словам або виразам. Наприклад,

“**Dumb**”: традиційне значення – «німий»; як сленгізм використовується для опису нудної, неохайної, без хорошої репутації людини.([Slang for dumb \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](#))

«Look, he's not gonna be good to you.He's only gonna hurt you. He's messed up.He's really selfish. He just...He's such a dumb guy.»-Season 1, episode 9.

“**Chill**”: традиційне значення – «прохолода»; даний сленгізм використовується, щоб показати, що людина розслаблена і має легке ставлення до всього.([What Does Chill Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

«He bought a motorcycle,which is more pathetic than it sounds,because our birthday isn't until December,which is when he could ride it. By that point, the roads'll be all icy. He'll probably just die immediately.-Chill, Max.»-Season 1, episode 1.

“**Catchy**”: традиційне значення – «помітний»; це є сленгове слово, котре перекладається те, що майже нікому не може не подобатися.

« - Cool. I like your song.

-Uh... thanks. It's whatever. It's catchy.» -Season 1, episode 7.

2)Лексико-морфологічний спосіб: передбачає створення нових слів за допомогою зміни морфологічних форм або приєднання афіксів. Наприклад,

“**Crabby**”: від «Crab» - «краб»; в англійській мові може мати кілька значень, залежно від контексту:1.Схильний до залишатися в поганому настрої, гнівного чи обуреного.2.Схильний до проявлення неприязного настрою, особливо у стосунках з іншими людьми. В серіалі даний сленг використаний як прояв негативної емоції та обурення.([CRABBY | definition in the Cambridge English Dictionary](#))

«-There was nothin' in that desert.

- Oh! There was nothin' in that desert.

- I'll believe it when I see it. You're crabby today!» -Season 1, episode 1.

“**Sucky**”: від «Suck» - «смоктати»; є ще одним сленгізмом, котрий перекладається, як неприємний, неприязний. ([sucky - Wiktionary, the free dictionary](#))

«- Like, what level does she want?

- Max, she sucks.

-Yeah, she is so sucky.

- Good one.»-Season 1, episode 9.

“**Ghosting**”: від «**Ghost**» - «привид»; сленг "ghosting" означає раптове припинення спілкування з кимось без будь-якого пояснення. ([What Does Ghosting Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#)).

« -Hey, did you hear from Ginny lately?

-Nah, she's been ghosting me for a week now. No response to texts or calls.

-Seriously? What happened? Everything was cool last time we all hung out.

-I have no idea. We were making plans to catch up, and then she just started ghosting out of nowhere.»-Season 1, episode 10.

3)Запозичення: включає в себе використання слів, виразів і фраз з інших мов або соціокультурних контекстів. Наприклад,

“**Chic**”: походження – mid 19th century: from French. Слово “chic” використовується, щоб показати -smart elegance and sophistication especially of dress or manner. ([Urban Dictionary: chick](#))

«-Sophie just found out she got into NYU early decision.

-Isn't that amazing? I can drive up on weekends next year.

-We'll be like a chic New York couple.» -Season 1, episode 9

4)Нові утворення: цей спосіб передбачає створення абсолютно нових слів або фраз, які часто базуються на графічних або фонетичних особливостях мови. Наприклад,

"Flex": Слово "flex" вживається, щоб показати свої досягнення, успіхи або вплив. ([What Does Flex Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#)).

« -Yo, check out this new watch I copped.

-Dang, that's a serious flex!

How much did it set you back?

-Got it on a deal, but you know I had to flex a bit.»-Season 1, episode 8

У нашому дослідженні методом суцільної вибірки ми дібрали __ сленгових одиниць. Представляємо кількісний розподіл сленгу за способами творення у таблиці 3.2.

Таблиця 3.2.

Способи творення сленгових одиниць у скрипті серіалу

Спосіб творення	Кількісні дані	Відсоткові дані
1.Лексико-семантичний	33	38%
2.Лексико-морфологічний, синтаксичний	47	54%
3.Запозичення	1	1%
4.Нові утворення	6	7%
Всього	87	100 %

Як видно з таблиці 3.2., переважучим способом творення сленгових одиниць є лексико-морфологічний і синтаксичний (47 одиниць). У той час, як запозичення складають найменшу частку з-поміж проаналізованих способів утворення сленгізмів.

Сучасна мова молоді у серіалі "Ginny and Georgia" ілюструється численними прикладами сленгу. Різні персонажі використовують сленг з конкретною прагматичною метою.

У серіалі "Ginny and Georgia" кілька персонажів використовують сленг для відображення їх особистості та вікових характеристик. Розглянемо декілька прикладів:

Ginny Miller: Головна героїня серіалу, підліток Джинні, використовує сучасний молодіжний сленг, що властивий її віковій групі. Вона використовує такі фрази та вирази, як "OMG," "BFF," "Netflix and chill," та інші.

Austin: Друг Джинні та її можливий романтичний інтерес, також володіє сучасним мовним стилем, включаючи вживання аббревіатур та молодіжних фраз: "make out", "catchy" та ін.

Georgia Miller: Мати Джинні, Джорджія, має більш традиційний стиль мовлення, але в деяких випадках також використовує сучасні вирази, особливо, коли спілкується зі своєю донькою: "Fam", "Yasss", "None of your business" та ін.

Maxine Baker: Друг Джинні та персонаж, який активно володіє сленгом та виразами, які є популярними серед молоді: "Douche", "Screw you!", "Holy shit" та ін.

Marcus Baker: Брат Максін, також використовує мовні особливості молодіжного сленгу: "Slumber party", "To hook up" та ін.

Ці приклади підкреслюють креативність та живучість мовного сленгу, що використовується у серіалі "Ginny and Georgia." Він служить не лише засобом спілкування, але і важливою частиною відображення культурних та соціальних аспектів життя персонажів: дружба, ворожнеча, залицяння, відстоювання власної позиції та інше.

Отже, в результаті структурного, дефініційного та контекстуального аналізу ми виокремили структурні та твірні особливості сленгу, який використовувався у досліджуваних скриптах.

3.2. Функційний аспект сленгу у кіноскриптах

Аналіз текстових фрагментів з використанням сленгових лексичних одиниць дозволив нам визначити основні функції сленгу у проаналізованому матеріалі. Нами виокремлено 4 функції сленгових одиниць, а саме:

- 1) Номінативна функція
- 2) Експресивна функція
- 3) Стилїстична функція
- 4) Інформативна функція

Розглянемо детальніше кожну виокремлену функцію.

Номінативна функція вказує на здатність сленговим одиницям передавати об'єктивну інформацію: ця функція допомагає нам показати певні позначення об'єктів, явищ, дій. Ця функція в сленгу полягає у можливості передати інформацію та утворити певні мовні засоби для кращої передачі понять будь-яких речей. Наприклад:

“Jerk”: дане слово має різко негативне значення для опису людини, яка поводить себе надто неприязно та бездушно по відношенню до інших людей.

«-We're trying to study.

-Sorry about him.

-It's fine. Uh...So, what's your favorite song by Wednesday?

-You don't have to be a jerk.

-No, I don't have to be.» - Season 1, episode 1.

“Cop”: даний сленг означає поліцейський. В основному цей сленгізм використовується, коли висвітлюють поліцейського в негативному вигляді.

«- I wanna know what you were thinking, smoking weed on the side of the road in clear view of everyone. Neighbors, the cops...

-Seriously, I wanna know what was going through your brain!»- Season 1, episode 1.

“Slumber” - ночівля, особливо дівчаток-підлітків, як правило, в одному зі своїх будинків.

«- How much longer is this supposed to last?

- That's the problem. Your mom wants this to be a slumber party.»-Season 1, episode 7.

“Bullshit”: "нісенітниця", особливо в порушенні комунікації або дії, які розглядаються як неправдиві, чи ті дії, котрі вводять в оману, недобросовісні або нечесні.

« They're not your family! I'm your family!

- I want you to be honest with me.

- I have been! Bullshit, Mary!» - Season 1, episode 6.

“Asshole”: це є сленг, вульгаризм, котре перекладається, як «засранець»..В основному, дане слово використовується, щоб образити людину.

«- I'm sorry it took so long for your mom and I to get this right.

-Yeah, well...you both are assholes, so...I don't understand.»-Season 1, episode 9.

“Douche”: “тупиця”, тобто це синонім до слова “jerk”.

«- We got apples...

-Why are you friends with Press?

-He's such a douche.»-Season 1, episode 4.

Експресивна функція виявляється в вираженні особистих почуттів, емоцій та поглядів. Сленгізми проявляють важливу емоційно-експресивну функцію в скриптах. Завдяки сленгізму емоції та відчуття персонажів в скриптах передаються глибше, виразніше та набувають більшого емоційного забарвлення. Водночас трапляється таке, що сленгові вирази містять у собі вже певний набір слів, котрий передає емоції точніше, ніж прості слова та вирази, а це надає сленгу в скриптах більшої експресивності. Часто трапляється таке, що використання певних сленгів можуть викликати певні

асоціації котрі допомагають уявити ситуацію точніше виразніше та викликати певні емоції в глядача.

OMG: Скорочення "OMG" використовується для виразу здивування або шоку. Воно означає "Oh My God."

«-OMG. Are you nervous?

-I'm a little bit nervous. No, I'm not.» -Season 1, episode 6.

"Yasss": Це вираз використовується для виразу підтримки, схвалення або захоплення.

« -Yasss, a celebration is in order. What are you in the mood for?

- I'm thinking of a birthday sleepover night of dancing and good vibes.

- Yasss to a memorable night!

- Yasss, count me in! We'll slay the dance floor and make it a night to remember.»-Season 1, episode 5.

„Howdy!“ : дружнє привітання .

«-I'm in love with her,so you need to worship her and be nice.

-Um, howdy.

-Howdy.-God!»-Season 1, episode.

“Screw you!”:є грубим виразом, який використовується для вираження обурення, роздратування або невдоволення. Фраза в основному вказує на вираження негативних почуттів і може бути використана в реакції на розчарування, образу чи неприязні. Варто враховувати, що вживання таких виразів може викликати конфлікт або погіршити ситуацію в комунікації.

«- Is it?

- Mad.Screw her! Who does she think she is? I'm... I'm just over it. She's dead to me.» -Season 1, episode 9

“Holy shit”: цей сленгізм і водночас вигук виражає жах, здивування. Тобто переклад даного сленгу є « Трясця!»

«-Whoa, I've never been this excited in my whole life.

-Holy shit.Who's that?

-That is Ginny's mom. I know.»-Season 1, episode 1.

“Dammit”: даний сленгізм використовується, як прояв злісних емоцій, роздратування та розчарування.

« -You get inside that house.You are grounded.

-Acknowledge me, dammit! All right, I'm grounded.» -Season 1, episode 1

Стилістична функція виражається через вибір мовних засобів для створення певної атмосфери, стилю мовлення або віднесення до субкультури :

"to watch Netflix and chill": Це вираз, який походить з інтернет-культури та використовується для запрошення когось провести час разом, зазвичай для перегляду фільмів або серіалів на платформі Netflix.

« -Nice! Any particular show or movie in mind, Ginny?

-Not really, Austin. I'm just gonna browse and see what catches my eye. You down to join?

-Absolutely! I'm always up for some Netflix and chill. Should I bring snacks?»-Season 1,episode 7.

“Litty committee”: даний вислів перекладається, як невелика компанія, котра гарно проводить вільний час.

« -And you know there's gonna be some crazy moments.

-It's always epic with the litty committee.

-Highkey looking forward to it. Let's make tonight legendary with the litty committee!

-Litty committee in full effect! Get ready for a night to remember!» -Season 1, episode 3.

Інформативна функція стосується передачі конкретної інформації:

“Thirst traps”: є англійським сленгом, котрий перекладається як пост, повідомлення в соціальних мережах, котрі націлені на сексуальну зацікавленість, привертання уваги до своєї особистості, для того, щоб дали оцінку зовнішності або якісь інші схвальні відгуки.

« - You know what?I've already forgotten about her.

-Sophie who? Isn't she that basic bitch that posts thirst traps on social media?

-Her thirst traps! -God, she was so hot!» Season 1, episode 9.

TMI: Скорочення "TMI" означає "Too Much Information" і використовується, коли хтось надто відверто розповідає про особисті речі.

«-Ugh, I had the worst stomachache yesterday.

-TMI, but what happened?

-I tried this new street food vendor, and let's just say my stomach wasn't having it.» -Season 1, episode 8.

“None of your business”: даний вислів перекладається грубо до співбесідника “не твоя справа”, “тебе це не стосується”.

«-I saw Mayor Randolph last night on a date. Yes. With his assistant.

-My personal life is, quite frankly, none of your business, Cynthia.» -Season 1, episode 5.

“Wavy”: даний сленгізм перекладається, як класний, вражаючий, те що приносить враження.

«-Yo, did you catch that party last night?

-Oh, yeah! It was wavy as hell. The vibes were on another level.

-No doubt! The music was straight fire, and everyone was just chillin'.»

-Season 1, episode 7.

Ми розподілили дібрані приклади сленгових одиниць за функціями. Результати кількісних підрахунків представлено у таблиці 3.3.

Таблиця 3.3.

Функції сленгових одиниць у скрипах серіалу "Ginny and Georgia"

Функція	Кількісний розподіл	Відсоткове співвідношення
Номінативна функція	21	24,13%
Експресивна функція	42	48,2%
Стилістична функція	8	9,19%

Інформативна функція	16	18,39%
Всього	87	100%

Таблиця 3.3. свідчить, що найпоширенішою функцією сленгових одиниць у молодіжному серіалі є експресивна функція (42 випадки), на другому місці за використанням слідує номінативна функція (21 приклад). Стилiстична функція є найменш вираженою у кіно скриптах. Такий розподіл функцій пояснюємо намаганням персонажів фільму виразити свої емоції, задля чого вони активно використовували сленг.

Контекстуальний аналіз сленгових одиниць в серіалі "Ginny and Georgia" показує й контекстуальні функції сленгу. Вони включають, у першу чергу, два ключових аспекти: словниковий зміст та емоційне навантаження сленгових виразів.

Словниковий зміст сленгу: У серіалі "Ginny and Georgia," сленгові одиниці надають фразам специфічне значення, яке може відрізнитися від стандартної лексики. Це дозволяє персонажам виразити певні концепції або ідеї, які часто відзначаються індивідуальністю або культурними асоціаціями. Наприклад, фраза "chic" означає, що щось виглядає дуже добре або стильно, і контекст використання вказує на те, що персонаж оцінює зовнішній вигляд.

Емоційне навантаження сленгу: Сленг може також мати сильне емоційне навантаження і допомагати передати відчуття, настрої або ставлення персонажів до певних ситуацій. Наприклад, коли персонаж використовує слово "savage" для опису когось, це може вказувати на його вражаючу сміливість або безкомпромісність. Емоційний вираз "lit AF" (де "AF" є підсилювачем) вказує на дуже веселу або зашкалюючу атмосферу, і це виражає загальний позитивний настрій показаної у фільмі ситуації.

Дослідження текстотвірних функцій сленгу також включає аналіз того, як він *взаємодіє з іншими мовними елементами у діалозі*. Наприклад, сленг може використовуватися в поєднанні зі стандартною мовою або фразами для

створення конкретного ефекту або підкреслення діалогів. Розглядаючи цю взаємодію, можна зрозуміти, як сленг впливає на загальний контекст та сприйняття реплік персонажів.

"Boujee": Слово "boujee" вказує на вишуканий, модний або розкішний стиль життя.

« -I found this new coffee place downtown. It's so boujee, but the drinks are incredible!

-Boujee? Is it expensive?

- Well, yeah, a bit. But the atmosphere is amazing, and they serve the fanciest pastries. Totally worth it for a treat once in a while.» -Season 1, episode 7

Крім того, дослідження контекстуальних функцій сленгу в серіалі дозволяє виявити *варіативність та еволюцію мовного сленгу протягом різних епізодів* або сезонів. Деякі сленгові вирази можуть стати популярними та вживаними лише в певний період часу, а потім змінюватися або витіснятися новими виразами. Аналіз цієї динаміки може розкрити зміни в культурному та мовному контексті серіалу.

"watch Netflix and chill" відтворює реалії сьогодення, коли молодь проводить час разом, зазвичай переглядаючи фільми або серіали на платформі Netflix.

« -Nice! Any particular show or movie in mind, Ginny?

-Not really, Austin. I'm just gonna browse and see what catches my eye. You down to join?

-Absolutely! I'm always up for some Netflix and chill. Should I bring snacks?»-Season 1,episode 7.

Як і будь-яке явище, сленг має нейтральний, позитивний і негативний бік. Безумовно за допомогою сленгу люди краще розуміють одне одного. Загальною метою вивчення функцій сленгу в серіалі є поглиблене розуміння того, як цей мовний явище використовується для створення багатогранних персонажів, виразу емоцій та формування атмосфери в серіалі "Ginny and

Georgia."

Словниковий зміст серіалу "Ginny and Georgia" визначається через подачу персонажів для глядача. Ось деякі з них:

Ginny Miller: Це головна героїня серіалу, молода дівчина, яка вперше стикається з багатьма складнощами та викликами під час переїзду до нового міста та нової школи.

Georgia Miller: Мати Джинні, яка є дуже привабливою та таємничою жінкою. Її персонаж має багато таємниць та аркушів минулого.

Austin: Це однокласник Джинні, який є однією з її перших дружин і можливо, більше, ніж просто другом.

Ellen: Друг Джинні, яка також стикається зі своїми труднощами та питаннями стосовно самоідентифікації та статевої орієнтації.

Всі згадані вище герої використовують слова та вирази, пов'язані із сленгом. У серіалі використовуються численні сленгові вирази, такі як "lit," "on fleek," "savage," "woke," "ship," "bromance," і багато інших. Кожен з цих виразів має своє специфічне значення та використовується для виразу емоцій, ставлення або створення атмосфери у серіалі.

Словниковий зміст серіалу "Ginny and Georgia" розкривається через специфічність мови персонажів та культурні аспекти, що впливають на їхнє мовлення. Кожен персонаж має свою власну мовну ідентичність, і це відображається в їхньому виборі слів та виразів.

Емоційне навантаження в словниках та виразах, які використовуються персонажами в серіалі "Ginny and Georgia," відображається через спосіб, яким вони висловлюють свої почуття, ставлення до ситуацій та одне до одного. Ось деякі приклади емоційного навантаження в словниках та виразах:

"Woke": Сленг "woke" використовується для опису особи, яка свідомо соціальних проблем, нерівностей та бореться за їхнє вирішення. Він може викликати позитивні емоції, такі як захоплення та підтримка, в тих, хто використовує цей термін.

"Ship": Вираз "ship" вказує на підтримку або співчуття до романтичних стосунків між певними персонажами. Він може виражати захоплення та емоційне відношення до того, як розвиваються взаємини персонажів.

"Bromance": Цей сленг використовується для опису дуже близьких та дружніх відносин між чоловіками, які можуть виражати позитивні почуття та емоції, пов'язані з цією дружбою.

"Dope": Сленг "dope" може використовуватися, щоб виразити захоплення або позитивне ставлення до чогось. Він може вказувати на те, що персонажі дуже цінують або вражаються чимось.

"Freak out": Цей вираз використовується, щоб описати емоційну реакцію персонажів на стресову ситуацію або несподіваний події. Він вказує на паніку та тривогу. Перекладається даний вислів, як лякатися.

Словниковий склад скритпів також визначається:

- Місцями та подіями: У серіалі також можна зустріти численні назви місць та подій, які становлять важливу частину історії, такі як "Wellsbury High School," "Wellsbury Music Festival," "Masonville," і інші.
- Ключовими темами та конфліктами: У серіалі "Ginny and Georgia" порушуються різні теми та конфлікти, які також впливають на словниковий зміст. Наприклад, теми сімейних відносин, статевої орієнтації, підліткового самоідентифікації, боротьби за незалежність та багато інших аспектів відображаються у специфічних термінах та виразах, які персонажі використовують.
- Термінами та назвами місць, пов'язаних з подорожами: У серіалі присутні подорожі та переїзди персонажів до різних місць, і це також відображається у словниковому змісті. Наприклад, назви місць, куди переїжджають персонажі, а також терміни, пов'язані з подорожами (наприклад, "road trip"), зустрічаються в діалогах та описах.

-Мовними мемами, афоризмами та жаргоном: У серіалі можна помітити використання мовних мемів, афоризмів та жаргону, які є популярними серед молоді та відображають сучасну мовну культуру.

Слова та вирази в серіалі "Ginny and Georgia", включаючи сленг, додають глибину та емоційну насиченість до діалогів персонажів та допомагають глядачам краще розуміти їхні емоції, ставлення та реакції на події у світі серіалу. Вони створюють емоційний зв'язок між персонажами та аудиторією, що робить перегляд більш захоплюючим і емоційно насиченим.

3.3. Роль сленгу в серіалі “Ginny and Georgia” для творення цілісного кіно-тексту та творення персонажів

У серіалі "Ginny and Georgia," аналіз взаємодії сленгу з іншими мовними елементами в діалозі грає важливу роль у створенні автентичності та виразності спілкування персонажів. Ось деякі аспекти цієї взаємодії:

Синтаксична структура: Сленг може впливати на синтаксичну структуру речень та виразів у діалогах. Наприклад, використання специфічних сленгових слів може призвести до утворення скорочених або нестандартних речень.

“Nips”: слово "nips" може мати декілька різних значень, і його трактування залежить від контексту. У сенсі алкогольного напою: у деяких регіонах "nips" може вказувати на алкогольні напої, зазвичай налиті у невеликій кількості. ([What is a nip of alcohol? – Heimduo](#))

«- I don't want to too often in case he starts carding me.

- We need to get stuff.

- Can't Jordan get some from his mom's airline kits?

- I don't wanna drink nips.»-Season 1, episode 3.

Емоційне вираження: Взаємодія сленгу з іншими мовними елементами може підкреслити емоційний стан персонажів. Наприклад, використання емоційно забарвлених сленгових виразів може підсилити враження від розмови.

“Holy shit”: цей сленгізм і водночас вигук виражає жах, здивування. Тобто переклад даного сленгу є « Трясця!» ([holy shit - Wiktionary, the free dictionary](#)).

«-Whoa, I've never been this excited in my whole life.

-Holy shit.Who's that?» -Season 1, episode 1.

Роль культурних та соціальних аспектів: Вибір сленгових виразів може бути визначений культурними та соціальними аспектами персонажів. Наприклад, певний сленг може бути характерним для певної групи людей або регіону.

“Moron”: даний сленг перекладається, як ідіот, дурень. Є синонімом до слів «jerk», «douche». ([MORON | English meaning - Cambridge Dictionary](#))

« -Yeah, Padma.I was a total moron with Sophie.

-Ginny told me to be honest, and now we're great.»-Season 1, episode 8.

Специфічні ситуації: В серіалі можуть виникати ситуації, де використання певного сленгу додає реалізму та автентичності до діалогу. Наприклад, у ситуаціях, пов'язаних зі школою або відпочинком, персонажі можуть використовувати відповідний сленг.

“Dawg”: цей сленг перекладається, як друг, дуже близький друг. Синонім до слова **“buddy”**. (<https://fluentslang.com/dawg-meaning/>)

« -Ew! No. Varicose veins are not sexy.

-Yeah, in the wise words of Randy Jackson,that's, uh,that's gonna be a no for me, dawg.»-Season 1, episode 5.

Контекст комунікації: Взаємодія сленгу з іншими мовними елементами залежить від контексту комунікації. Наприклад, у формальних або важливих ситуаціях персонажі можуть уникати використання сленгу, тоді як у неформальних розмовах він може бути надзвичайно поширеним.

“Bop”: цей сленгізм перекладається, як пісня, котра дуже сподобалася. ([What Does "Bop" Mean on the Internet? \(howtogeek.com\)](#)).

«-Yo, have you heard that new track from Megan Thee Stallion?

-Oh, you mean that bop she just dropped? Straight fire!» -Season 1, episode 4.

Аналіз взаємодії сленгу з іншими мовними елементами в діалозі дозволяє краще зрозуміти спосіб спілкування персонажів, їхні взаємини та внутрішній

світ. Це також впливає на загальну атмосферу та динаміку серіалу, роблячи його більш реалістичним та емоційно насиченим.

Таблиця 3.4.

Текстотвірна роль сленгу

Роль сленгу	Кількість	Відсоткове співвідношення
Творення синтаксичних структур	15	17,24%
Створення емоційної напруги	37	42,52%
Відображення культурних та соціальних аспектів	6	7%
Змалювання специфічних ситуацій	12	14%
Формування контексту комунікації	17	19,5%
Всього	87	100%

Таблиця 3.4. свідчить, що текстотвірна роль сленгу для вираження емоцій переважає, демонструючи 37 випадків, формування контексту комунікації та творення синтаксичних структур також є вагомими (15 і 17 прикладів відповідно).

Вплив сленгу на ідентифікацію персонажів у серіалі "Ginny and Georgia" є суттєвим і цікавим аспектом дослідження. Ось деякі ключові аспекти цього впливу:

Культурна та соціальна приналежність: Вживання конкретного сленгу може вказувати на культурну або соціальну приналежність персонажа до

певної групи або спільноти. Наприклад, він може свідчити про їхнє походження, соціальний статус чи освіту.

“Hundo”: даний сленг означає «100 відсотків» і використовується в США. ([HUNDO | What Does HUNDO Mean? \(cyberdefinitions.com\)](https://www.cyberdefinitions.com/hundo))

«- Seriously?

- Yeah, one hundo percent. Looks way better on youthan it ever did on me.»-Season 1, episode 1.

Відображення характеру та особливостей: Кожен персонаж має свій унікальний стиль спілкування та вживання сленгу. Це може відображати їхні характерні особливості, такі як енергійність, скромність, або кмітливість.

“Snap at”: даний сленгізм використовується,коли хтось з кимось говорить роздратовано та різко. ([What Does Snap Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](https://www.fluentslang.com/what-does-snap-mean/))

«-You didn't have to take the job with your dad.

-I did. And you know that.

-Don't snap at me.» -Season 1, episode 9.

Формування образу: Вживання специфічного сленгу може сприяти формуванню образу персонажа у свідомості глядача. Воно може надати персонажу нюансів, що роблять його більш сприятливим для запам'ятовування та відмінним.

“Biddy”: даний сленгізм використовується,коли ми описуємо привабливу дівчину чи жінку. ([What does BIDDY mean? - BIDDY Definition - Meaning of BIDDY - InternetSlang.com](https://www.internet-slang.com/what-does-biddy-mean/))

«- Sorry I've been so obsessed with Sophie.What's going on?

-Is this about that biddy from Blue Farm?»- Season 1, episode 6

Створення автентичності: Використання сленгу додає автентичності спілкуванню персонажів та їхнім відносинам. Це робить діалоги більш реалістичними та природними для аудиторії.

"Glow up": Фраза "glow up" описує процес позитивного перетворення або зміни в кращу сторону, зазвичай в контексті зовнішнього вигляду. ([What Does Glow Up Mean? \(easy2explain.com\)](https://www.easy2explain.com/what-does-glow-up-mean/)).

«-And did you notice her Instagram? The glow up pics are getting so many likes.

- Yasss, queen! She's serving major inspiration with that glow up journey.

-Totally. I'm thinking of starting my own glow up. Maybe hit the gym with Lisa?

-Yasss, you should! Let's turn this into a glow up season. New vibes, new energy.» -Season 1, episode 10.

Емоційна експресія: Вживання сленгу може підсилити емоційну експресію персонажів у важливих ситуаціях. Вони можуть виражати радість, гнів, сміх чи смуток через специфічний мовний код.

"Creepy": даний сленгізм перекладається, як моторошний, жахливий, противний. (<https://urbanthesaurus.org/synonyms/creepy>)

«-Wait. What?

- Not in a creepy way, just research.

- No.» Season 1, episode 9

Стосунки з іншими персонажами: Вживання спільного сленгу може свідчити про злагодженість та близькість між персонажами. Вони можуть використовувати специфічні вирази або жаргон, що є для них особливими.

"Goodie": це є сленг , коли людина хоче описати те,що їй сподобалося, що її привабило. Дуже хороше ,або бажане. ([What does goodie mean? goodie Definition. Meaning of goodie. OnlineSlangDictionary.com](https://www.onlineslangdictionary.com/definition-meaning-of-goodie))

« -I'm Black?

- And Mom's white, and I'm... Virginia Miller.

-Goodie.»-Season 1, episode 8.

Таблиця 3.5.

Роль сленгу у відтворенні образів головних героїв серіалу

Роль сленгу	Кількість	Відсоткове співвідношення
Культурна та соціальна приналежність	6	7%
Відображення характеру та особливостей	8	9%
Формування образу	12	14%
Емоційна експресія	37	42,5%
Стосунки з іншими персонажами	17	19,5%
Створення автентичності	7	8%
Всього	87	100%

Як видно з таблиці 3.5., вираження емоцій персонажів (37 прикладів) та стосунки між персонажами найчастіше використовувалися для змалювання головних героїв на екранах. Культурна, соціальна приналежність та створення автентичності за допомогою сленгу не набули широкого використання при відтворення персонажів (6 та 7 прикладів відповідно).

Проведений аналіз комунікативних ознак сленгу показує, що сленг в серіалі "Ginny and Georgia" впливає на ідентифікацію персонажів, надаючи їм характер, глибину та автентичність. Він допомагає глядачам краще розуміти та співчувати персонажам, що робить перегляд більш насиченим і цікавим.

Отже, здійснений аналіз функціонування сленгу в серіалі "Ginny and Georgia" засвідчує, що сленгові одиниці спряють передачі наступних ознак:

1)Автентичність і реалізм: Використання сленгу, який є характерним для певного соціального чи географічного контексту, може додати реалізму та автентичності сценам і діалогом у серіалі. Це дозволяє глядачам відчувати, що вони спостерігають за реальними життєвими ситуаціями.

2)Відтворення епохи: Якщо серіал розгортається в певному історичному періоді, сленг того часу може бути ключовим елементом для відтворення атмосфери та культурного контексту того періоду. Дані події в серіалі “Ginny and Georgia” відбуваються в ХХІ ст. , саме тому використання сучасного сленгу буде цілком доречний та зрозумілим для кожного глядача.

3)Підсилення конкретних настроїв і емоцій: Деякі вирази сленгу можуть бути пов'язані з певними емоціями або ставити акцент на психологічний стан персонажів. Вони можуть використовуватися для підсилення настрою сцени або передачі конкретних емоцій.

4)Комунікація з аудиторією: Використання сленгу може бути способом спілкування з певною аудиторією, особливо з молоддю або специфічними соціокультурними групами. Це може залучити глядачів та зробити серіал більш привабливим.

5)Сцени конфлікту і драми: У сценах конфлікту чи драми використання сленгу може посилити напругу і внутрішні конфлікти персонажів. Він може служити як засіб конфлікту або як засіб згладжування ситуації.

6)Гумор і розвага: Деякі вирази сленгу можуть надавати гумористичний ефект та робити деякі сцени більш розважальними. Всі перелічені функції сленгу мають вплив на глядача при відтворенні сюжетної лінії, при зображенні головних героїв серіалу.

Висновки до 3 розділу

1. Сленг допомагає розкрити персонажі серіалу, занурити нас в атмосферу стосунків між поколіннями, змушує співпереживати з головними героями. Водночас, сленг може індивідуалізувати героїв, надавши кожному унікальний стиль мовлення. Кожен персонаж має свій власний лексичний запас слів, виразів та сленгових виразів, що відображають його характер, соціальний статус чи вікові особливості.

2. Якщо герої використовують сленгізми та вирази, характерні для певного соціального класу чи групи, це може підвищити реалізм сценарію та зробити його переконливішим та більш унікальним для глядачів. Використання сленгових слів має дуже великий вплив на сприйняття аудиторією. Якщо герої використовують мову, яка відповідає мовленню певної касти людей, це може сприяти більш глибокому зануренню глядачів у світ серіалу.

3. Аналіз функціональних особливостей сленгізмів засвідчив використання номінативної функції, експресивної функції, стилістичної та інформативної.

4. Сленг допомагає виткати загальну текстову тканину скрипту, відіграючи при цьому наступні функції: творення синтаксичних структур, створення емоційної напруги, відображення культурних та соціальних аспектів, змалювання специфічних ситуацій, формування контексту комунікації.

5. Серед функцій, що створюють персонажів серіалу виокремлюємо: культурна та соціальна приналежність, відображення характеру та особливостей, формування образу, емоційна експресія, стосунки з іншими персонажами, створення автентичності.

6. Проаналізувавши функції та роль сленгу, ми можемо зрозуміти, що даний серіал направлений на підлітковий та молодий вікову групу людей. Тема конфліктів та основної проблеми серіалу зацікавлює глядача, адже багато хто проживав на власному досвіді такі моменти, а завдяки сленгізмам та сленгових висловам глядач проживає ці моменти разом з героями.

Загальні висновки

Магістерська робота присвячена дослідженню функціональних особливостей сучасного сленгу в англomовному кінодискурсі (на матеріалі серіалу «Ginny and Georgia»).

Аналіз дискурсу є важливим інструментом для вивчення та розуміння мовлення та його ролі в суспільстві, і він вимагає інтердисциплінарного підходу, щоб досліджувати всі аспекти спілкування та його вплив на людей та суспільство.

Термін "дискурс" став ключовим у вивченні мовлення в контексті та його взаємодії з суспільством та культурою. Окрім того, ми проаналізували поняття сленг, сутність якого полягає в його поширеності, однак, сленг залишається поза встановленого та прийнятого мовного канону. За С. В. Пиркалою, розглядаємо молодіжний сленг як мікросистему мови, що має різноманітний лексичний склад та виконує функції сприйняття та спілкування, часто виражаючи емоції.

Щодо кінодискурсу, то можна визначити, що вивчення цього аспекту мовлення в кіно є надзвичайно цікавим і важливим напрямком досліджень. Методи, використані у цьому дослідженні, дозволяють глибше зрозуміти, як вживання сленгу в кіно впливає на розкриття персонажів, атмосферу та сюжет фільмів. Водночас акцентуємо увагу на великому значенні кінематографу для розвитку американської культури. В певному сенсі, багато цінностей американського життя – результат впливу кіно, адже сучасне американське кіно є особливим культурним явищем через його зв'язком із стрімким глобальним поширенням, успішним просуванням на ринку кінопродукції і, як наслідок, величезним впливом на глядацьку аудиторію в світових масштабах. Науковці вважають, що американське, а точніше саме

Голлівудське, кіно сприяло поширенню та популярності англійської мови в усьому світі.

Аналіз структурних ознак сленгу показав, що з дібраних 87 сленгових одиниць 38 одиниці – прості лексеми, 22 – похідні лексеми, 12 – словосполучення, 10 – скорочення, 5 – фразові дієслова.

Вивчення способів творення сленгу в англійській мові засвідчило чотири провідні способи: Лексико-семантичний – 33 випадки творення, Лексико-морфологічний, синтаксичний – 47 прикладів, запозичення – 1 та нові утворення – 6 одиниць.

Аналіз функціональних особливостей сленгу в серіалі "Ginny and Georgia" свідчить про те, що використання мовленнєвих особливостей відіграє ключову роль у створенні унікального образу персонажів та взаємодії з аудиторією. Сленг в серіалі виконує низку функцій, таких як індивідуалізація персонажів, створення автентичності та комічного ефекту.

У серіалі, спостерігається номінативна функція сленгу, оскільки він служить для назви та ідентифікації персонажів, викриваючи їхні особливості та характери через вживання конкретних сленгових висловів та виразів. Експресивна функція сленгу розкривається у виразному вираженні почуттів та емоцій персонажів, а також у виклику комічних ситуацій. Сленг допомагає створювати глибокий зв'язок між героями та аудиторією, адже аудиторія може відчувати емоційну насиченість та співчуття з персонажами. Стилїстична функція сленгу проявляється у використанні виразів та сленгових слів для надання особливого стилю мовлення персонажам. Це додає оригінальність та виразність діалогам, роблячи їх більш запам'ятовуваними та індивідуальними. У контексті дискурсивного аналізу важливо враховувати, що використання сленгу може визначати соціальний контекст та культурні особливості серіалу. Взаємодія з аудиторією залежить від того, наскільки вдало і адекватно використовується сленг у контексті сюжету та характерів.

Ми дійшли до висновку, що сленг у серіалі відіграє також текстотвірну роль, а саме: Творення синтаксичних структур – 15 випадків, Створення емоційної напруги – 37 випадків, Відображення культурних та соціальних аспектів – 12 прикладів, Змалювання специфічних ситуацій – 12 випадків, Формування контексту комунікації – 17 прикладів.

У цілому, функціональні особливості сленгу в серіалі "Ginny and Georgia" відіграють важливу роль у створенні неповторного образу та взаємодії з глядачем, роблячи персонажів ближчими та більш цікавими для аудиторії.

При аналізі функцій сленгу для створення персонажів ми виявили наступні функції: Культурна та соціальна приналежність – 6 прикладів, Відображення характеру та особливостей – 8 прикладів, Формування образу – 12 прикладів, Емоційна експресія персонажу – 37 прикладів, Стосунки з іншими персонажами – 17 випадків, Створення автентичності – 7 випадків.

Перспективу подальших досліджень вбачаємо у поглибленому вивченні функцій сленгу в інших типах англomовного сучасного дискурсу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Ажнюк Б.М. Мовні зміни на тлі деколонізації та глобалізації. Мовознавство. 2001. № 3. 45 с.
2. Англійські слова в українській мові. Сучасна українська літературна мова. Лексика і фразеологія. Київ : Наукова думка, 1973. С. 140.
3. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо. Київ, 1991.
4. Антошкіна Л., Красовська Г., Сигеда П., Сухомлинов О. Соціолінгвістика: навчальний посібник. Донецьк: ТОВ «Юго-Восток Лтд», 2007. 360 с
5. Андрейчук Н. І. Семіотика лінгвокультурного простору Англії кінця XV – початку XVII століття: монографія. Н. І. Андрейчук. – Львів: Вид-во Львівської політехніки, 2011. – 280 с.
6. Балабін В.В. Сучасний американський військовий сленг як проблема перекладу, К. : Логос, 2012. 313 с.
7. Барабан Л., Дятчук В. Український тлумачний словник театральної лексики. - К.: Вид-во СВК, 1999. - 96 с.
8. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: підручник. Київ: Видавничий центр «Академія», 2004. 344 с. Національний університет «Острозька академія». 2012. С. 76
9. Березівська Є.М. Молодіжний сленг: формування та функціонування. Питання мовознавства. 1996. № 3. С. 32–41.
10. Бобахо У.А., Левикова З.І. Сучасні тенденції молодіжної культури: конфлікт чи наступність поколінь? Наука й сучасність. 1996. № 3. С. 56–60.
11. Боришполець О. Т. *Інститут соціальної та політичної психології – Національної академії педагогічних наук України*. URL: <https://ispp.org.ua/wp-content/uploads/2020/05/BarishpSlovMaket2014.pdf>.
12. Борисова-Лукашанець О.Г. Сучасний молодіжний жаргон. 1980. № 5. С. 10–12.

13. Василенко Ю.А. Сучасний український молодіжний сленг. Львівський національний університет імені Івана Франка. 2009. № 6. С. 16.
14. Гайданка Д. В. Дискурс кіно в ракурсі новітніх парадигм: особливості і типологія. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2015. №16. С. 99–101
15. Гнатюк М. Текстологічні студії. К.: Експрес-поліграф, 2011. 156 с.
16. Гончаренко С. У. Педагогічні дослідження : Методологічні поради молодим науковцям. Київ-Вінниця: ДОВ «Вінниця», 2008. С.70.
17. Грачов М.А., Гуров А.І. Словник молодіжних сленгів. Київ, 1989. 348 с.
18. Груша Т. Підлітки. Підлітковий сленг. Як з ним боротися? Дитина. 2012. № 3. С. 15.
19. Дудик П. С. Стилїстика української мови: Навчальний посібник. – К.: Видавничий центр «Академія», 2005. – 668с.
20. Електронна бібліотека Житомирського державного університету.
URL: <http://eprints.zu.edu.ua/7168/1/12gnogpd.pdf>
(дата звернення: 26.09.2023)
21. Єріна А. М., Захожай В. Б., Єрін Д. Л. Методологія наукових досліджень: навчальний посібник. Київ: Центр навчальної літератури, 2004.
22. Запозичення з англійської мови. Ющук І.П. Українська мова: підручник. Київ : Либідь, 2006. С. 209.
23. Ісаєнко О. В. Текст і медіатекст як категорії кіно дискурсу. Лінгвістичні дослідження. 2015. Вип. 39. С. 93–96.
URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/znpkhnpu_lingv_2015_39_16
(дата звернення: 23.10.2023)
24. Іващенко В., Вайно М. «Кіносценарій» і «Кіновербальний твір»: диференціація термінопонять. Лексикографічний бюлетень:

36. наук. пр. — К.: Ін-т української мови НАН України, 2004.
— Вип. 10. — С. 61-65.
25. Караванський С. Пошук українського слова, або боротьба за національне «я». Київ, 2001. 256 с.
26. Конкретно-наукові методи лінгвістичних досліджень: методичні рекомендації для студентів 1 курсу магістратури факультету іноземної та слов'янської філології. Уклад. Алексенко С.Ф. Суми: СумДПУ імені А.С.Макаренка, 2020. 44 с.
27. Кучеренко І. Структурно-семантичні, когнітивні та комунікативні особливості функціонування відфраземних дериватів у публіцистичному дискурсі німецької мови. Одеський лінгвістичний вісник No 9, 2017. Том 1. С. 126
28. Книга Т.А. ван Дейка "Мова. Пізнання. Комунікація" Т.А. ван Дейк. - М.: Прогрес, 1989 р. - 312 с.
29. Лешко О. «Сленг як мовне явище сучасного суспільства
URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/50577358>
(дата звернення: 10.01.2023)
30. Ліпатів А.Т. Сленг як проблема соціолектики: монографія. К., 2011. 318 с.
31. Мазурова А.І. Словник сленгу, розповсюдженого серед неформальних молодіжних об'єднань. Психологічні проблеми вивчення неформальних молодіжних об'єднань. Київ, 1988. С. 43–49.
32. Мартос С. А. Структура молодіжного сленгу під кутом зору мови міста. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Лінгвістика»: Збірник наукових праць. Випуск III. Херсон: Видавництво ХДУ, 2006. С.170-174.
33. Мартос С.А. Молодіжний сленг як складова мови міста. Вісник Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Серія «Філологія». 2004. № 632. № 42. С. 240–243.

34. Нікоряк Н. В. Кіносценарій як квазідраматургічний жанр. Наукові записки Харківського національного педагогічного університету 198 ім. Г. С. Сковороди. Сер.: Літературознавство. 2013. Вип. 3(1). С. 110-115.
URL: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nzl_2013_3\(1\)_14](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nzl_2013_3(1)_14) (дата звернення: 10.10.2023)
35. Пилипей Ю.А. Сленг, етапи його розвитку та місце у сучасному світі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія, Том 36., 2018. С.112-114.
36. Радук. В. Мова в Україні: стан, функції, перспективи. Дивослово 2002. № 4. С. 67–73.
37. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія. – П.: Довкілля-К, 2010. – 844с.
38. Скобнікова О. В. ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ ТА ЛІНГВОСЕМІОТИЧНИЙ АСПЕКТИ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ КОНЦЕПТУ FAMILY В АМЕРИКАНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ КОРПУСАХ ТА КІНОТЕКСТАХ :
дис. ... д-ра філол. наук : 10.02.04. Київ, 2019. 257 с. URL:
https://shron1.chtyvo.org.ua/Skobnikova_Oksana/Linhvokulturnyi_ta_linhvosemiotychnyi_aspekty_reprezentatsii_kontseptu_FAMILY_v_amerykanskykh_natsio.pdf?PHPSESSID=ijgdd1hnt3ctftp10k0k5p2hi2. (дата звернення: 13.10.2023)
39. Скобнікова О. В. Кіносценарій як об'єкт дослідження мовознавства. World Science. Abu-Dhabi, UAE, 2016. No1(5) Bun.4. С. 54-57.
40. Скобнікова О. В. Створення власного корпусу американських кіносценаріїв. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство). Дрогобич, 2018. No 9. С. 204-207.
41. Словник іншомовних слів. Уклад. Л. Пустовіт та ін. - К.: Довіра, 2000. 1018 с.
42. Ставицька Л.О. Проблеми вивчення жаргонної лексики: Соціолінгвістичний аспект. Українська мова. 2001. № 1. С. 55–68.
43. СЦЕНАРІЙ - тлумачення, орфографія, новий правопис онлайн.

СЛОВНИК - тлумачний словник української мови, орфографічний словник онлайн. URL: <https://slovnyk.ua/index.php?sword>.

(дата звернення 16.10.2023)

44.Чередниченко О.І. Про мову і переклад. - К.: Либідь, 2007. - 248 с.

45. Шульжук Н. Сленг як нелітературний пласт сучасної української.

Цифровий архів Острозької академії (Digital Repository of Ostroh Academy) .

Режим доступу: <https://core.ac.uk/reader/12241570>. (дата звернення 25.09.2023)

46.Adrian R. Through Dialogue to Documentary. An Exploration of Film Dialogue Analysis Methodology in the Classification of Genre in Creature Comforts. Master Thesis, Film–and Television Studies. – Utrecht, 2014. 34 p

47.Campbel N., Kean A. American Culture Studies. New York, 1997. 303 p.

48.English Stylistics and Linguistic Text Analysis: Translation aspects =

Стилістика англійської мови та лінгвістичний аналіз тексту: перекладацькі аспекти: методичні вказівки для студентів спеціальності «Філологія.

Переклад» О. В. Ємець. Хмельницький: ХНУ, 2018. 70 с. (англ.).

49.Evans V. The Language Myth: Why Language Is Not an Instinct. New York: Cambridge University Press, 2014. 314 p.

50.Greenough J.B., Kittredge G.L. Words and their Ways in English Speech. N.Y.: The Macmillian, 1929. 318 p.

51.Glucksberg S. Understanding figurative language: From metaphors to idioms. Oxford: Oxford University Press, 2001. 140 p. Gray B., Biber D. Phraseology

52.Harris, Z. S. (1952). Discourse Analysis. Language, 28 (1).

53.Kozloff S. Overhearing Film Dialogue. Berkeley & Los Angeles: University of California Press, 2000. 332 p.

54.Labinska B., Osovska I., Matychuk O., Vyspinska N. A Methodological Framework for the Interdisciplinary Literary Text Analysis. East European

Journal of Psycholinguistics, 7(2), 2020. P.155-178.

55. Mencken H.I. The American Language. New York: A.A. Kroff, 2002, 777p.

56. Partridge E. Slang Today and Yesterday. New York: the MacMillan , 2003, 476p.

57. Partridge E. Usage and Abusage. Penguin Books, 2005. 380 p.

58. Stam R., Burgoyne R., Flitterman–Lewis S. New vocabularies in film semiotics: structuralism, poststructuralism, and beyond.

London: Routledge, 1992. 246 p.

59. Sulikowska A. Kognitive Aspekte der Phraseologie: Konstituierung der Bedeutung von Phraseologismen aus der Perspektive der Kognitiven Linguistik. Berlin: Peter Lang GmbH, 2019. 576 p.

СПИСОК ЛЕКСИКОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ

60. Cambridge Dictionary | English Dictionary, Translations & Thesaurus. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>

61. Oxford English Dictionary. Oxford English Dictionary. URL: <https://www.oed.com/dictionary/>

62. The Online Slang Dictionary | Real definitions. Real slang. URL: <http://onlineslangdictionary.com/>

63. The Slang Dictionary. URL: <https://slang.net/>

64. Urban Dictionary. URL: <https://www.urbandictionary.com/>

65. Urban Thesaurus - Find Synonyms for Slang Words. URL: <https://urbanthesaurus.org/synonyms/creepy>

66. Wiktionary, the free dictionary. URL: <https://en.wiktionary.org/>

ДОДАТОК

Глосарій англійського сленгу

Asshole”: це є сленг, вульгаризм, котрий перекладається, як «засранець». В основному, дане слово використовується, щоб образити людину. ([What does asshole mean? asshole Definition. Meaning of asshole. OnlineSlangDictionary.com](#))

"Bae": У використанні терміна "bae" (скорочено від "before anyone else") молодь виражає теплі почуття та приязнь. ([What Does Bae Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

“Bail”: Це є сленгове слово , котре перекладається залишати , скасувати або відмовитися від чогось. ([Urban Dictionary: Bail](#)).

BFF: Скорочення "BFF" вказує на "Best Friends Forever" і використовується, щоб позначити найкращого друга або подругу. ([BFFS - Slang/Internet Slang \(acronymfinder.com\)](#)).

“Biddy”: даний сленгізм використовується, коли ми описуємо привабливу дівчину чи жінку. ([What does BIDDY mean? - BIDDY Definition - Meaning of BIDDY - InternetSlang.com](#))

“Bop”: цей сленгізм перекладається, як пісня, котра дуже сподобалася. ([What Does "Bop" Mean on the Internet? \(howtogeek.com\)](#)).

"Boujee": Слово "boujee" вказує на вишуканий, модний або розкішний стиль життя. ([Boujee - What does it mean if something is boujee? \(slang.net\)](#))

"Bratty": це є сленгове слово, котре перекладається, як пустотлива дитину. ([BRATTY | English meaning - Cambridge Dictionary](#)).

BRB: Скорочення "BRB" означає "Be Right Back" і вказує на те, що особа планує повернутися незабаром. ([BRB - What does BRB stand for? \(slang.net\)](#)).

"Bromance": Цей термін використовується для опису дуже близьких та дружніх відносин між чоловіками, які можуть виражати позитивні почуття та емоції, пов'язані з цією дружбою. (<https://fluentslang.com/bromance-meaning/>).

"Bullshit": У використанні терміна "bullshit" зловмисної профанації, що означає "нісенітницю", особливо в порушенні комунікації або дії, які розглядаються як неправдиві, чи ті дії, котрі вводять в оману, недобросовісні або нечесні. ([BULLSHIT Definition & Usage Examples | Dictionary.com](#))

"Bummer": даний іменниковий сленгізм перекладається, як бродяга або нероба. Цей сленг описує людину, як неробу та ліниву людину. ([BUMMER | English meaning - Cambridge Dictionary](#)).

"Cap" - вигадка чи перебільшення, вказівка на те, що хтось видає неправдиву інформацію або перебільшує. (<https://fluentslang.com/what-does-cap-mean-in-slang/>).

"Catchy": це є сленгове слово, котре перекладається те, що майже нікому не може не подобатися.

“Chill”: даний сленгізм вико, щоб показати , що людина розслаблена і має легке ставлення до всього.([What Does Chill Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

“Clout”: Дане слово є сленгом і перекладається він , як вплив та відомість.([CLOUT Definition & Usage Examples | Dictionary.com](#))

“Cop”: даний сленг означає поліцейський. В основному цей сленгізм використовується, коли ми хочемо висвітлити поліцейського в негативному вигляді.(<https://www.dictionary.com/e/slang/cop/>)

“Crap” : Вираз “crap” перекладається, як «лайно» цей термін ширше використовується для вираження розчарування чи розчарування.([Crap - Definition, Meaning & Synonyms | Vocabulary.com](#))

“Crabby”: в англійській мові може мати кілька значень, залежно від контексту:1.Схильний до залишатися в поганому настрої, гнівного чи обуреного.2.Схильний до проявлення неприязного настрою, особливо у стосунках з іншими людьми. В серіалі даний сленг використаний як прояв негативної емоції та обурення.([CRABBY | definition in the Cambridge English Dictionary](#))

“Cringe”:даний сленг описує якусь ситуацію, що проявляє відчуття збентеження або засмучення. В основному, дане слово використовують підлітки.(<https://fluentslang.com/what-does-kringe-mean-in-slang/>)

“Creepy”: даний сленгізм перекладається, як моторошний, жахливий, противний.(<https://urbanthesaurus.org/synonyms/creepy>)

“Dammit”: даний сленгізм використовується, як прояв злісних емоцій, роздратування та розчарування. В основному, дане сленгізм можна почути, як вигук, але перекладається він також достатньо частот, як чорт забирай, трясця. ([Slang for dammit \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](#))

“Dawg”: цей сленг перекладається, як друг, дуже близький друг. Синонім до слово **“buddy”**. (<https://fluentslang.com/dawg-meaning/>)

“Douche”: Вираз “douche” перекладається, як тупиця, тобто це синонім до слова “jerk”. ([What Does Douche Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

“Dope”: значення цього сленгу є «чудово, класно, чудесно». Використовується даний сленг, коли ти хочеш описати своє враження про ту чи іншу річ. ([dope Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com](#))

DM: Скорочення "DM" означає "Direct Message" і вказує на особисте повідомлення в соціальних мережах чи месенджерах. (<https://www.thefreedictionary.com/Direct+Mail>).

„Dumbass“: даний сленг описує людину в різко негативному вигляді, переклад якого є «дуже тупий, нерозвинений». (<https://en.wiktionary.org/wiki/dumbass>)

“Dumb”: даний сленгізм використовується, як опис нудної, неохайної, без хорошої репутації людину. ([Slang for dumb \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](#))

"Fam": Слово "fam" використовується, щоб вказати на близьких друзів або

родину, які становлять важливу частину життя. ([What Does FAM Mean In Slang & How To Use It - FluentSlang](#)).

"Flex": Слово "flex" вживається, щоб показати свої досягнення, успіхи або вплив. ([What Does Flex Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#)).

"FOMO": Скорочення "FOMO" означає "Fear Of Missing Out" (страх пропустити щось цікаве). Це використовується, коли хтось відчуває, що він може пропустити щось важливе і цікаве. (<https://fluentslang.com/fomo-meaning/>)

"Freak out": Цей вираз використовується, щоб описати емоційну реакцію персонажів на стресову ситуацію або несподіваний події. Він вказує на паніку та тривогу. Перекладається даний вислів , як лякатися, злякатися. ([Urban Dictionary: freak out](#)).

"Gal pal": даний сленгізм використовується, як дівчина подруга. ([Urban Dictionary: Gal Pals](#))

"Gassed": цей термін перекладається, як надто захоплений або піднятий в емоціях. (<https://www.urbandictionary.com/define.php?term=Gassed>)

"Ghosting": Термін "ghosting" означає раптове припинення спілкування з кимось без будь-якого пояснення. Наприклад, "Він просто ghosted мене." ([What Does Ghosting Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#)).

"Get a hook": Цей вислів означає бути звільненим з роботи. ([Get the hook \(Slang\) | WordReference Forums](#))

"Get wasted": Вислів "get wasted" означає напиться або бути в сильному

нетверезому стані.[\(What does get wasted mean? get wasted Definition. Meaning of get wasted. OnlineSlangDictionary.com\)](#)

“Goddamn”: є англійським сленговим словом, яке використовується для вираження різного роду емоцій, таких як роздратування, подив чи обурення. Зазвичай це слово вважається грубим чи невічливим і може використовуватися для підсилення висловлення емоційного стану людини. [\(slang - What does "goddamn" mean exactly? - English Language Learners Stack Exchange\)](#).

“Goodie”: це є сленг , коли людина хоче описати те,що їй сподобалося,що її привабило.Дуже хороше ,або бажане.[\(What does goodie mean? goodie Definition. Meaning of goodie. OnlineSlangDictionary.com\)](#)

“Gotcha”: даний сленгізм перекладається , як «попався, або зрозуміло». [. \(https://fluentslang.com/gotcha-meaning\)](https://fluentslang.com/gotcha-meaning).

"Glow up": Фраза "glow up" описує процес позитивного перетворення або зміни в кращу сторону, зазвичай в контексті зовнішнього вигляду. [\(What Does Glow Up Mean? \(easy2explain.com\)](#) .

Guap”: У використанні цього слова, люди хочуть виразити велику кількість грошей або великі статки.[\(guap Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com\)](#)

“Holy shit”: цей сленгізм і водночас вигук виражає жах, здивування. Тобто переклад даного сленгу є « Трясця!»[\(holy shit - Wiktionary, the free dictionary\)](#).

„Howdy!“ : Цей вигук користується попитом в більшості, в західній частині

Америци. Неформальна, дружнє привітання . ([What does Howdy mean in slang? - TimesMojo. TimesMojo.](#))

“Hundo”: даний сленг означає 100.В основному , використовується в США. ([HUNDO | What Does HUNDO Mean? \(cyberdefinitions.com\)](#))

IDK: Скорочення "IDK" використовується для виразу незнання або невпевненості. Воно означає "I Don't Know." Наприклад, "IDK,what to answer."[\(IDK - What does IDK stand for? \(slang.net\)\)](#)

“Jeez”: це є сленгове слово.Дане слово використовується ,коли люди шоковані чи здивовані чимось, або щоб представити зауваження чи відповідь. Jeez - це скорочення від "Ісус". Таке використання може спричинити образу.[\(JEEZ | English meaning - Cambridge Dictionary\)](#)

“Jelly”: Термін "jelly" використовується для опису когось дуже ревнивого. ([What Does Jelly Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

“Jerk”: дане слово має різко негативне значення для опису людини, яка поводить себе надто неприязно та бездушно по відношенню до інших людей.[\(jerk - Wiktionary, the free dictionary\)](#)

“Legit”:слово “legit” є дуже розповсюдженим у використанні. Перекладається даний сленг, як «чесно, правдиво,серйозно».[\(What Does Legit Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang\)](#)

“Litty committee”: даний вислів перекладається, як невелика компанія, котра гарно проводить вільний час.[\(Urban Dictionary: litty committee\)](#)

"Lit": Вираз "lit" використовується, щоб висловити враження від чогось дуже цікавого і захоплюючого. ([it's lit Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com](#))

LOL: Скорочення "LOL" означає "Laugh Out Loud" і використовується для позначення сміху. ([LOL - What does LOL stand for? \(slang.net\)](#)).

"Lowkey" : цей сленгізм перекладається таємний чи обережний. Описує те, що є щось невідомим для нас. (<https://fluentslang.com/what-does-lowkey-mean-in-slang/>).

"Moron": даний сленг перекладається, як ідіот, дурень. Є синонімом до слів «jerk», «douche». ([MORON | English meaning - Cambridge Dictionary](#))

"Nips": слово "nips" може мати декілька різних значень, і його трактування залежить від контексту. У сенсі алкогольного напою: у деяких регіонах "nips" може вказувати на алкогольні напої, зазвичай наліті у невеликій кількості. ([What is a nip of alcohol? – Heimduo](#))

"None of your business": даний вислів перекладається грубо до співбесідника "не твоя справа", "тебе це не стосується". ([Nunya - Idioms by The Free Dictionary](#))

"Oh crap!": Даний сленг або вигук перекладається як «От лайно!» ([Slang for "oh crap!" \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](#))

OMG: Скорочення "OMG" використовується для виразу здивування або шоку. Воно означає "Oh My God." (<https://slang.net/meaning/omg>)

“Priggish”: Цей сленгізм перекладається, як педантичний, заносливий. Це людина, котра є чванливі та самовдоволені. Сильно правильний персонаж фільму, який завжди говорить іншим людям, що вони повинні робити, є педантичні ролі. ([PRIGGISH definition and meaning | Collins English Dictionary \(collinsdictionary.com\)](https://www.collinsdictionary.com/en/definition/priggish))

“Psycho”: дане слово використовують, коли хочуть описати людину з неадекватною поведінкою, психічно нестабільним та зі страждаючим психічним розладом. ([Psycho - Definition, Meaning & Synonyms | Vocabulary.com](https://www.vocabulary.com/dictionary/psycho))

“Ratchet”: слово “ratchet” перекладається, як негарно, низькокласний, некультурний або непосильний у смаку. (<https://fluent slang.com/what-does-ratchet-mean-in-slang/>).

“Savage”: Термін "savage" використовується для опису когось, хто є безкомпромісним, сміливим або жорстким, шаленим. ([What Does Savage Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](https://www.fluent slang.com/what-does-savage-mean/)).

“Scam” : ще один сленг, котрий перекладається, як афера, або шахрайство. ([Slang for scam \(Related Terms\) - Urban Thesaurus](https://www.urbanthesaurus.com/related-terms/scam))

“Screw you!”: є грубим виразом, який використовується для вираження обурення, роздратування або невдоволення. Фраза в основному вказує на вираження негативних почуттів і може бути використана в реакції на розчарування, образу чи неприязні. Варто враховувати, що вживання таких виразів може викликати конфлікт або погіршити ситуацію в комунікації. (<https://www.dictionary.com/browse/screw-you>).

"Shade": Вираз "shade" використовується, коли хтось висловлює власне негативне відношення або критикує когось іншого, зазвичай з використанням гострого гумору.[\(\[Shade - What does shade mean? \\(slang.net\\)\]\(http://slang.net\)\)](http://slang.net).

"Ship": Вираз "ship" вказує на підтримку або співчуття до романтичних стосунків між певними персонажами. Він може виражати захоплення та емоційне відношення до того, як розвиваються взаємини персонажів.[\(<https://www.urbandictionary.com/define.php?term=ship>\)](https://www.urbandictionary.com/define.php?term=ship)

"Slay": Вираз "slay" використовується, щоб висловити захоплення чи підтримку для чогось, що вражає.[\(\[What Does Slay Mean In Slang & How To Use It - FluentSlang\]\(http://fluent slang.com\)\)](http://fluent slang.com)

"Slumber party" -ночівля, особливо дівчаток-підлітків, як правило, в одному зі своїх будинків.[\(\[Urban Dictionary: slumber party\]\(http://Urban Dictionary\)\)](http://Urban Dictionary)

"Snack": даний сленг перекладається, як опис якоїсь привабливої дівчини.[\(\[https://fluent slang.com/snack-meaning/\]\(http://fluent slang.com\)\)](http://fluent slang.com).

"Snap at" : даний сленгізм використовується, коли хтось з кимось говорить роздратовано та різко.[\(\[What Does Snap Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang\]\(http://fluent slang.com\)\)](http://fluent slang.com)

"Squad": Слово "squad" вказує на групу близьких друзів або товаришів. Наприклад, персонажі можуть говорити про свою "squad" або "the best

squad."([What Does Squad Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#))

“**Sucky**”: є ще одним сленгізмом, котрий перекладається, як неприємний, неприязний. ([sucky - Wiktionary, the free dictionary](#))

“**Tea**” : Як сленгізм він перекладається ,як плітки , чутки.(<https://fluentslang.com/what-does-tea-mean-in-slang/>)

“**TBT**”: абрєвіатура TBT зазвичай означає «Зворотний четвер». #TBT часто використовується на платформах соціальних мереж, таких як Instagram, Twitter і Facebook, для позначення ностальгічних публікацій, особливо зображень. ([TBT - Throwback Thursday | AcronymFinder](#))

“**Thirst traps**”: є англійським сленгом, котрий перекладається , як пост, повідомлення в соціальних мережах, котрі напружені на сексуальну зацікавленість, привертання уваги до своєї особистості, для того , щоб дали оцінку зовнішності або якісь інші схвальні відгуки.([thirst trap Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com](#)).

"**Thirsty**": Слово "thirsty" використовується для опису особи, яка активно шукає увагу або підтвердження від інших. ([What Does Thirsty Mean In Slang & How To Use It - FluentSlang](#))

TMI: Скорочення "TMI" означає "Too Much Information" і використовується, коли хтось надто відверто розповідає про особисті речі. ([TMI - What does TMI stand for? \(slang.net\)](#)).

“To be a dick”: це є також сленговий вираз , котрий перекладається як дурна, підла чи презирлива людина, особливо чоловік. ([Urban Dictionary: Being a Dick](#)).

“To hook up”: це є сленгове фразове дієслово дорослого змісту , котре означає переспати з кимось. ([What Does Hook Up Mean? | The Word Counter](#)).

“To make out”: це є сленгове фразове дієслово, котре перекладається, як цілуватися. (<https://english-grammar-lessons.com/make-out-meaning/>).

"to watch Netflix and chill": Це вираз, який походить з інтернет-культури та використовується для запрошення когось провести час разом, зазвичай для перегляду фільмів або серіалів на платформі Netflix. ([Netflix and chill Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com](#)).

“Twerk”: це сленгізм ,що означає танці розкутого характеру, що характеризуються швидкими повторюваними поштовхами стегнами та тремтінням сідниць, особливо під час присідання. ([What Does Twerk Mean? - Meaning, Uses and More - FluentSlang](#)).

“Vibe”: даний сленг використовують , коли хочуть описати відчуття та атмосферу людини, приміщення чи оточення. (<https://fluentslang.com/what-does-vibe-mean-in-slang/>).

“Wavy”: даний сленгізм перекладається, як класний, вражаючий, те що приносить враження. (<https://theslangpodcast.com/wavy-what-does-wavy-mean-in-british-slang/>)

“Whimsical”: це слово перекладається, як химерний, тобто незвичний та дивний в тому сенсі, що може бути смішний або дратівливий. (<https://thecontentauthority.com/blog/whimmy-vs-whimsical>)

“Whoop-de-do”: даний вислів перекладається, як із сарказстичної точки зору. Вживання даного сленгу буде звучати робити людину відносно неприємною. Означає щось на кшталт "ну, як скажете", ніби байдуже, що думає людина. "Ну, що ж, скажи мені щось, чого я не знаю". ([whoop-de-do, int., adj., & n. meanings, etymology and more | Oxford English Dictionary \(oed.com\)](https://www.oxforddictionaries.com/entry/whoop-de-do))

Woke: Термін "woke" використовується для опису особи, яка свідомо соціальних проблем, нерівностей та бореться за їхнє вирішення. Він може викликати позитивні емоції, такі як захоплення та підтримка, в тих, хто використовує цей термін. (<https://www.merriam-webster.com/wordplay/woke-meaning-origin>)

"Yasss": Це вираз використовується для виразу підтримки, схвалення або захоплення. Він зазвичай вимовляється з акцентом на "s" із задоволенням. ([Yas \(slang\) - Wikipedia](https://en.wikipedia.org/wiki/Yas_(slang))).

“YOLO” - Скорочення "YOLO" означає "You only live once." “-Ти живеш тільки один раз.” (<https://fluentslang.com/what-does-yolo-mean-in-slang/>).

